



# Wiadomości

## Gminy Hażlach



NR 1(68)

STYCZEŃ/LUTY 2007

ISSN 1643-0603

## POWRÓT DO ŚWIĄT

W niedzielę, 4 lutego, Świątlica Gminna w Hażlachu po raz kolejny zorganizowała noworoczny „Koncert kolęd”. W tym roku wzięło w nim udział aż 7 chórów z terenu naszej gminy.

Wśród publiczności, która chciała sobie przypomnieć niepowtarzalną atmosferę świąt Bożego Narodzenia, znalazł się wójt Karol Folwarczny, księża: ks. dr. Karol Mozor, ks. kan. Andrzej Papoń, ks.



Koncert noworoczny tradycyjnie prowadziła Joanna Jurgała-Jurecka. Z tyłu Chór Męski przy OSP Zamarski • Fot. GK

Wojciech Pracki i ks. Bogusław Juroszek oraz prof. dr hab. Alojzy Kopoczek i nasi radni. Imprezę prowadziła dr Joanna Jurgała-Jurecka. Jak zwykle czyniła to ciekawie i z humorem. Nie tylko zapowiadała występy kolejnych zespołów, ale także dzieliła się z publicznością wiedzą na temat historii kolęd i ludzi, którzy je tworzyli.

W niedzielnym koncercie wzięły udział następujące chóry: Ewangelicka Grupa „Gloria” pod dyrekcją Magdaleny Glac (wykonała utwory „Gwiazda Iśni”, „Narodził się”, „Ptaki niby dzwoneczki”, „Skrzypi wóz”), Męski Chór Ewangelicki z Zamarsk (dyr. Beata Macura, utwory „Pasterze mili”, „Pasterzu”, „Przystąpmy do szopy”), Chór Męski przy OSP Zamarski (dyr. Rudolf Mizia, utwory „Zstąpił z nieba”, „Gore gwiazda”, „Jakieś światło”, „Jodełka”), Chór Ewangelicki Hażlach-Zamarski (dyr. Krystyna Pekała, utwory „Pośpieszcie o wierni”, „A to komu”, „W grudniowe noce”, „Cicha noc”), Chór Kameralny „Allegria” Parafii Św. Jana Nepomucena w Pogwizdowie (dyr. Urszula Wiśniowska, utwory „Mizerna cicha”, „Jezusa narodzonego”, „Betlejem przy drodze”, „Pasterze mili”, „Cicho śpi”), Chór Katolicki Parafii Św. Michała Archanioła w Kończycach Wielkich (dyr. Jadwiga Pyszny, utwory „Śliczna panienka”, „Dzisiaj w Betlejem”, „Teraz śpij”, „Cicha noc”), Chór Katolicki Parafii św. Bartłomieja Apostoła w Hażlachu (dyr. Mieczysław Goras, utwory „Gdy pierwsza gwiazda”, „W szopie, w szopie”, „Dzieciątko się narodziło”, „Kołysanka”).

Występujące w koncercie chóry prezentujemy na ostatniej stronie.

GK

## WIELKIE GRANIE

1125,57 zł przyniósł Koncert Kolęd, który odbył się w Zamarskach w niedzielę 14 stycznia w ramach XV finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy Jerzego Owsiaika. Orkiestra zagrała tam już po raz trzeci.

Organizatorem akcji było Stowarzyszenie Miłośników Zamarski. Koncert w sali remizy OSP rozpoczęli wspólnie Grażyna Babińska, dyrektor miejscowej Szkoły Podstawowej oraz ks. Bogusław Juroszek. Następnie wystąpił Jan Chmiel z Kowali, po czym rozpoczęły się jasełka przygotowane przez uczniów zamarskiej szkoły pod opieką Małgorzaty Machej i ks. B. Juroszka. W dalszej części zaprezentowały się: Ewangelicka Grupa „Gloria” (dyrygent Magdalena Glac),



Jasełka w wykonaniu uczniów zamarskiej szkoły • Fot. GK

Męski Chór Ewangelicki z Zamarsk (dyr. Beata Macura), Chór Męski przy OSP Zamarski (dyr. Rudolf Mizia), Chór Ewangelicki Hażlach – Zamarski (dyr. Krystyna Pekała) oraz Chór Parafii Katolickiej w Hażlachu (dyr. Mieczysław Goras).

Zbiórkę zasilila, przeprowadzona podczas koncertu, licytacja dwóch obrazów,

która przyniosła w sumie 190 zł. W 2005 roku udało się zebrać w Zamarskach dla Wielkiej Orkiestry 1004 zł, zaś w roku ubiegłym – 1804,10 zł.

Wolontariusze ze znakiem czerwonego serduszka, po 10-letniej przerwie, działali także w Szkole Podstawowej w Kończycach Wielkich, gdzie powstał sztab Wielkiej Orkiestry. Młodzież szkolna pod opieką nauczycieli kwestowała przed kościołami w Kończycach Wielkich i Rudniku oraz na terenie stacji paliw „Babilon”. Zbiórka przyniosła w sumie 2.135,64 zł.

Uczestnicy największej na świecie akcji charytatywnej, która odbyła się także na terenie naszej gminy, serdecznie dziękują wszystkim darczyńcom za zrozumienie i ofiarność.

GK



Na początku lutego w samym centrum Pogwizdowa doszło do aktu chuligańskiego zniszczenia mienia komunalnego. Ofiarą wandalizmu nieznanymi na razie sprawców padła wiatka przystankowa przy ulicy Cieszyńskiej. Koszt naprawy zdewastowanej wiatki, aby nadal mogła służyć podróżnym, wyniesie około 1.000 zł • Fot. MK



## VIII BAL GIMNAZJUM

20 stycznia 2007 roku odbył się już VIII gimnazjalny Bal Rodzicielski zorganizowany przez Radę Rodziców przy Gimnazjum w Kończycach Wielkich. W Domu Ludowym w Hażlachu bawiło się prawie 100 gości, którym przygrywał do tańca zespół „Andromeda” z Międzyrzecza.

Jak co roku, dzięki licznym sponsorom, zorganizowano atrakcyjną loterię fantową, w której główną nagrodą był odkurzacz, nagrywarka DVD do komputera, konserwacja samochodu, komplet głośników samochodowych. Ponadto można było wylosować czajnik elektryczny, kolację dla dwojga, bilety do kina, usługi fryzjerskie, solarium, bony paliwowe, piasek i wiele innych równie cennych nagród.

Przy pięknym wystroju sali oraz bogato zastawionych stołach zabawa trwała do białego rana. Nie zabrakło gadżetów karnawałowych, tradycyjnego tańca z serduszkami i losowania pary królewskiej, która w przyszłym roku będzie naszym honorowym gościem.

Całkowity dochód z balu przeznaczony zostanie na zakup szafek do szatni naszego Gimnazjum.



Bal zgromadził blisko sto osób.

Organizatorzy balu raz jeszcze bardzo serdecznie dziękują wszystkim przyjaciółom szkoły:

Firmie „Elmech-Baupol” Polska – Panu Adamowi KALUS, Firmie DACH – Panu Zbigniewowi AJZYCHART, Firmie komputerowej PRESCO – Panu Grzegorzowi ZORYCHTA, Panu Dariuszowi CZYŻ – Blacharstwo-Lakiernictwo Pojazdowe, Związkowi Zawodowemu Górników przy KWK „Jas –Mos” – Panu D. KUBALA, Zakładom Mięsnym i Stacji Paliw Babilon – PP. GAWŁOWSKI, Piekarnia i Sklep „Almar” w Kończycach Wlk. - Panu Markowi HANDZEL, RS „SCH” Sklep spożywczy w Kończycach Wielkich, Zarządowi RS „SCH” w Cieszynie, Sklep wielobranżowy w Kończycach Wielkich – Pani Joannie SZCZERBA, Zajazd Straszny Dwór w Cieszynie – Państwu I. i Cz. PALOWIE, Salon „Mona-Styl” w Kończycach Małych - Pani Monice BIEGUN, Ogrodnictwo z Hażlacha - Pani Ewie CIENCIAŁA, Zakład Fryzjerski „Styl” w Kończycach W. – Pani Marii MOLEK i Katarzynie WOJACKIEJ, Zakład Fryzjerski w Kończycach Wielkich - Pani Iwonie ROZKOSZ, Zakład Eksploatacji Kruszyw – Żwirowni w Kończycach Wlk., Hurtowni Papierniczej „Corrado” – w Zebrzydowicach, Hurtowni Mat. Budowlanych – Panu J. KOTERBICKI Kończyce Wielkie, Fermie Drobiu z Hażlacha – Panu FOJCIK, Bank Spółdzielczy w Cieszynie O/w Hażlach, Środki ochrony roślin – Pani Marii ŻYŁA – Kończyce Wlk., Kwiatami „Mariusz” z Cieszyna, Sklep „Maxi” w Cieszynie - Pani Alinie FOLTYN, Usługi Elektroinstalacyjne w Kaczcach - Panu Leszkowi KOWALSKIEMU, Firmie „Atal” z Cieszyna, Pani Paulinie GABRYŚ z Hażlacha, Panu Tomaszowi BYŁOK z Zamarsk, Przedsiębiorstwo „Ustronianka” – z Ustronia – Panu L. SPANDEL, Kino „Piast” w Cieszynie, Firmie Budowlanej – Panu J. SOJKA z Hażlacha oraz Sponsorom anonimowym, zaś przede wszystkim rodzicom uczniów Gimnazjum.

Zapraszamy za rok, 12 stycznia 2008 roku, do Domu Ludowego w Hażlachu.

Anna Szypuła

## NA TROPIE TANKIETKI



Ekipa TVP Lublin rozmawia z Mirosławem Gaurą • Fot. Ryszard T. Kominek

W sobotę, 3 lutego, widzowie cyklicznego programu Telewizji Regionalnej „Było, nie minęło” mogli obejrzeć akcję poszukiwania polskiej tankietki z 1939 roku, którą na początku stycznia prowadziło w Drogomyślu Stowarzyszenie Historyczno-Rekonstrukcyjne „Śląsk Cieszyński” z Hażlacha. Wszystko działo się za zgodą wojewódzkiego konserwatora zabytków, w obecności pracowników Muzeum Śląska Cieszyńskiego i ekipy telewizyjnej red. Adama Sikorskiego z Oddziału Telewizji Polskiej w Lublinie, posiadającej specjalistyczny georadar.

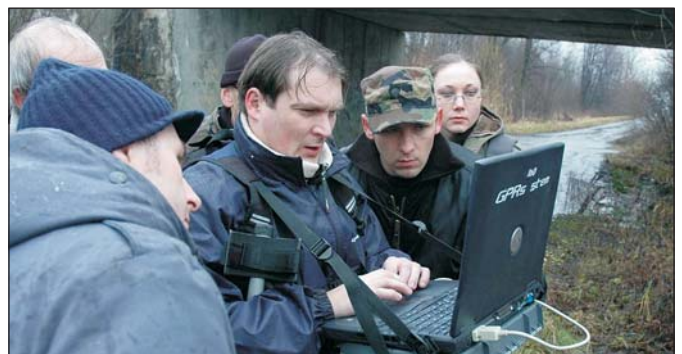
Czołg, wraz z 2-osobową załogą, zatonął pierwszego dnia wojny w bagnie w Drogomyślu, w pobliżu starej drogi Strumień – Skoczów, przed przejazdem pod torami kolejowymi. Należał do 51 samodzielnej kompanii czołgów rozpoznawczych pod dowództwem kpt. Kazimierza Poletyło. Jednostka stanowiła odwód Grupy Operacyjnej „Bielsko” w składzie Armii „Kraków”. 1 września kompania wysłała 3 tankietki na wsparcie Oddziału Wydzielonego „Wodzisław”. Wskutek natarcia niemieckiej 5 Dywizji Pancerniej, posuwającej się w kierunku na Pszczynę, polskie tankietki były zmuszone do wycofania się za Wisłę. Do tragicznego zdarzenia doszło w trakcie przejazdu w kierunku Drogomyśla. Polski patrol próbował uniknąć wykrycia przez niemieckie samoloty. Jedna tankietka zdążyła skryć się pod wiaduktem w Drogomyślu. Załoga drugiego pojazdu zjechała z drogi, wpadła do bagna ciągnącego się wzdłuż nasypu kolejowego i zatonęła wraz z czołgiem.

Miejsce tragedii wskazali pasjonatom mieszkańcy sąsiedniego Bąkowa. Mimo użycia kosztownego georadaru, grupie z Hażlacha nie udało się zlokalizować zatopionej tankietki. Istnieją pewne przesłanki, iż pojazd został wydobyty z bagna przez Niemców wkrótce po zakończeniu kampanii wrześniowej i być może ponownie wykorzystany.

O nieudanych poszukiwaniach tankietki, w artykule „Przeszukałi bagno i nic”, pisał w numerze 3/2007 „Głos Ziemi Cieszyńskiej”. Prezes SH-R „Śląsk Cieszyński”, Mirosław Gaura, powiedział wówczas tygodnikowi: „Tematu jednak nie kończymy, będziemy dalej prowadzić poszukiwania świadków. Jest jeszcze wiele pytań, na które chcemy znaleźć odpowiedź. Interesuje nas, co ostatecznie stało się z pojazdem, gdzie pochowano załogę”.

Osoby dysponujące pamiątkami, fotografiami, dokumentami lub ciekawymi historiami z przebiegu II wojny światowej na Śląsku Cieszyńskim mogą się kontaktować z prezesem hażlaskiego stowarzyszenia pod numerem 0 512 92 99 66.

GK



Kilkugodzinne poszukiwania nie przyniosły rezultatów • Fot. Ryszard T. Kominek

## NASZA PODRÓŻ TRWA

To kolejny już rok szkolny, kiedy Gimnazjum im. Gabrieli Thun-Hohenstein w Kończycach Wielkich realizuje program współpracy międzynarodowej „European Tour”. Naszymi partnerami są szkoły: z Bystrzycy nad Olzą, z Republiki Czeskiej, Rakovca nad Ondavou, z Republiki Słowackiej i Szkoła Podstawowa im. Bohaterów Westerplatte z Kończyc Wielkich.

Ubiegły rok szkolny zakończyliśmy wspaniałą olimpiadą sportową w Bystrzycy. Po wakacjach stanęły przed nami nowe wyzwania – opracowanie nowych „tras” wspólnej podróży i ich realizacja. Takim ciekawym zadaniem był Międzynarodowy Festiwal Piosenki, który odbył się w rakowieckiej szkole. W dniach 25-28.10.2006 roku przedstawiciele obu kończyckich szkół udali się w daleką podróż na Słowację, na sam jej kraniec, blisko granicy z Ukrainą, gdzie w malowniczej okolicy leży Rakovec. Sama podróż, wspólna z czeskimi przyjaciółmi, dolina Popradu, wzdłuż Tatr słowackich, dostarczyła nam wielu niezapomnianych wrażeń. Jesień zaczarowała cały świat w piękne czerwienie i pomarańcze, na tle których słowackie zamki nabierały bajkowego uroku. Pstrykały flesze, szumiały kamery. Staraliśmy się utrwalić to ulotne piękno, aby pokazać te wszystkie cuda naszym kolegom po powrocie.



*Krajobraz słowackich Tatr.*

Wieczorem, po przybyciu na miejsce, zostaliśmy przyjęci w domach naszych przyjaciół, którzy gościli nas przez cały pobyt. Pierwszy dzień pobytu, to wizyta w szkole, poznanie nowych przyjaciół, udział w ciekawych zajęciach w bibliotece szkolnej oraz największa atrakcja tego dnia – wycieczka nad słowackie Morskie Oko. Poznaliśmy bliższe i dalsze okolice Rakovca. Spacer dookoła jeziora, w szumiącym morzu opadłych złotych liści, był źródłem nieustającego zachwyty pięknem jesiennej przyrody. Z naszych zdjęć powstanie piękny album „złotej”, nie tylko polskiej jesieni.

Kiedy my zachwycaliśmy się okolicą, dyrektorzy partnerskich szkół udali się na Ukrainę, do szkoły w Wilchowce (okręg Irszawa). To była pierwsza wizyta, która, mamy nadzieję, zaowocuje dalszymi kontaktami i współpracą z młodzieżą ukraińską. Nasi dyrektorzy zapoznali się z warunkami pracy i możliwościami włączenia nowego partnera do naszego programu międzynarodowego. Zawieźli także na Ukrainę podarki od wszystkich uczniów, ze wszystkich czterech szkół. Wyposażenie uczniowskie, przybory szkolne i drobiazgi umilające szkolne życie – zbieraliśmy z myślą o nowych przyjaciółach, wiedząc z jakimi problemami borykają się nasi ukraińscy rówieśnicy. Miło było nam usłyszeć, że wysiłek i ofiarność społeczności uczniowskich spotkała się z radosnym przyjęciem. Teraz czekamy na efekty pierwszej wizyty, z nadzieją, że wkrótce i uczniowie z Ukrainy będą naszymi partnerami i gośćmi.

27 października był dla wszystkich uczestników wyprawy dniem wielkich emocji i wielkiej próby. Uczniowie prezentowali swoje wokalne umiejętności w trzech kategoriach: piosenki w języku ojczystym, piosenki ludowej i piosenki angielskojęzycznej. I ponownie okazało się jaką mamy utalentowaną młodzież. Jury miało wiele kłopotów ze wskazaniem najlepszych. Medalowe miejsca zajęli uczniowie ze wszystkich szkół, różne w różnych kategoriach wiekowych. Dyplomy i medale, to miłe pamiątki, najmilsza jednak była atmosfera wspólnej zabawy i przyjaźni. Jeszcze raz sprawdziło się przekonanie, że muzyka łączy i zbliża ludzi.

Podczas pobytu w Rakovcu zwiedziliśmy także miejscowe atrak-

cje: stary, zabytkowy kościół katolicki oraz nowo wybudowany, z pięknym ikonostasem, kościół grecko-katolicki.

Wieczorem młodzież bawiła się wspólnie na szkolnej dyskotekie, a nauczyciele spotkali się z kolegami ze słowackiej szkoły oraz rodzicami działającymi w Radzie Rodziców.

Kiedy sobotnim rankiem, 29 października, zbieraliśmy się do odjazdu, mimo wolnego dnia w szkole było tłumnie i gwarno. Słowaccy koledzy żegnali nas serdecznie. Powrotna podróż była równie atrakcyjna. Sprzyjająca aura pozwoliła nam na wizytę nad Szczyrbskim Plesnem, obejrzenie sławnej skoczni narciarskiej i spacer w tatrzańskim klimacie.

Tam, mimo kolorowego światła jesieni, poczuliśmy pierwszy, lekki oddech zimy. Chociaż wszyscy rzucali się w objęcia oczekującym w Cieszynie rodzicom, to smutek ogarnął wszystkich, że nasza przygoda dobiegła końca. Nie kończy się jednak nasza wspólna podróż, bilet jest ważny bezterminowo, tak długo jak długo starczy nam fantazji, pomysłów i jak długo żyć będą nasze przyjaźnie. Oczekujcie więc relacji z następnych wypraw „European Tour”!

*Barbara Ogrocka*

## KONKURS „DZIAŁAJ LOKALNIE”

Została ogłoszona piąta edycja ogólnopolskiego konkursu grantów „Działaj Lokalnie”. W powiecie cieszyńskim status prowadzącej konkurs Lokalnej Organizacji Grantowej uzyskało Stowarzyszenie Cieszyńskiej Młodzieży Twórczej.

Celem konkursu jest aktywizowanie lokalnych społeczności do rozwiązywania problemów i zaspokajania potrzeb oraz pobudzanie życiowych aspiracji mieszkańców małych miejscowości. O dotacje mogą ubiegać się: fundacje, stowarzyszenia, instytucje publiczne posiadające osobowość prawną (szkoły, domy kultury, biblioteki, kluby sportowe itp.) oraz grupy nieformalne, w których imieniu wniosek złoży organizacja lub instytucja posiadająca osobowość prawną.

Maksymalna kwota dofinansowania wynosi 6.000 zł. Finansowanie zapewniają: Polsko-Amerykańska Fundacja Wolności, Akademia Rozwoju Filantropii w Polsce, Bank Spółdzielczy w Cieszynie, Bank Spółdzielczy w Skoczowie.

Szczegółowe informacje, formularze oraz informacja o terminie składania wniosków są dostępne na stronie <http://scmt.cieszyn.pl/lo/lo/index.html>.

*Prezes*

*Stowarzyszenia Cieszyńskiej Młodzieży Twórczej  
Stawomira Kalisz*

## APEL PSP

Państwowa Straż Pożarna odnotowuje dużą liczbę pożarów w budynkach mieszkalnych, zwłaszcza w okresie jesienno-zimowym (tzw. grzewczym). Pożary te stanowią bardzo duże zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi powodowane m. in. zatruciem tlenkiem węgla.

Na terenie powiatu cieszyńskiego zauważamy wzrost ilości pożarów i naszych interwencji spowodowanych użytkowaniem niesprawnych urządzeń grzewczych, bądź nieprawidłową ich obsługą. Z tych powodów Państwowa Straż Pożarna w Cieszynie interweniowała wielokrotnie w domach jedno- i wielorodzinnych. Na przestrzeni ostatnich 4 lat zanotowaliśmy wzrost tego typu zdarzeń tj. 8 zdarzeń w 2003 roku, 9 w 2004 roku, 38 w 2005 roku oraz 31 do początku grudnia 2006 roku.

W związku z powyższym zwracamy się z apelem do mieszkańców o zachowanie szczególnej ostrożności. Ponadto pragniemy zwrócić uwagę, że w celu prawidłowej ochrony życia i mienia w naszych domostwach, ogromne znaczenie ma posiadanie autonomicznej domowej czujki pożarowej, jako skutecznego sposobu wykrywania i sygnalizowania pierwszych oznak pożaru w mieszkaniu.

Informacje dotyczące domowych czujek pożarowych, jak też zachowań, dzięki którym zapobiegamy nieszczęśliwym wypadkom w okresie grzewczym, można znaleźć na stronie internetowej Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Cieszynie [www.pspcieszyn.republika.pl](http://www.pspcieszyn.republika.pl) w linku porady - okres grzewczy – domowe czujki pożarowe.

*KOMENDANT POWIATOWY  
PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ  
st. kpt. mgr inż. Jan KIELOCH*



## UWAGA MIESZKAŃCY!

Zgodnie z ustawą o ewidencji ludności i dowodach osobistych osoba posiadająca obywatelstwo polskie i przebywająca stale na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest obowiązana do wykonania obowiązku meldunkowego określonego w ustawie.

Osoba, która przebywa w określonej miejscowości pod tym samym adresem dłużej niż trzy doby, jest obowiązana zameldować się na pobyt stały lub czasowy najpóźniej przed upływem czwartej doby, licząc od dnia przybycia.

Osoba zobowiązana do zameldowania się na pobyt stały przedstawia organowi gminy właściwemu ze względu na nowe miejsce jej pobytu stałego zaświadczenie o wymeldowaniu się z poprzedniego miejsca pobytu stałego oraz zgłasza swoje dane osobowe.

Przy dopełnianiu obowiązku meldunkowego należy przedstawić dowód osobisty, a w uzasadnionych przypadkach - inny dokument pozwalający na ustalenie tożsamości.

Przy zameldowaniu na pobyt stały lub czasowy trwający ponad 3 miesiące należy przedstawić potwierdzenie pobytu w lokalu osoby zgłaszającej pobyt stały lub czasowy trwający ponad 3 miesiące, dokonane przez właściciela lub inny podmiot dysponujący tytułem prawnym do lokalu, oraz, do wglądu, dokument potwierdzający tytuł prawny do lokalu tego podmiotu. Dokumentem potwierdzającym tytuł prawny do lokalu może być umowa cywilno-prawna, wypis z księgi wieczystej, decyzja administracyjna, orzeczenie sądu lub inny dokument poświadczający tytuł prawny do lokalu.

Osoba niepełnoletnia nieposiadająca dokumentu stwierdzającego tożsamość przedstawia odpis skrócony aktu urodzenia.

Osoby podlegające powszechnemu obowiązkowi obrony przedstawiają ponadto wojskowy dokument osobisty (potwierdzenie zgłoszenia się do rejestracji przedpoborowych) w celu zamieszczenia w nim stosownych wpisów dotyczących obowiązku meldunkowego.

Zameldowanie w lokalu służy wyłącznie celom ewidencyjnym i ma na celu potwierdzenie faktu pobytu w tym lokalu.

Osoba, która opuszcza miejsce pobytu stałego lub czasowego trwającego ponad 3 miesiące, jest obowiązana wymeldować się w organie gminy, właściwym ze względu na dotychczasowe miejsce jej pobytu, najpóźniej w dniu opuszczenia tego miejsca.

Organ gminy wydaje na wniosek strony lub z urzędu decyzję w sprawie wymeldowania osoby, która opuściła miejsce pobytu stałego lub czasowego trwającego ponad 3 miesiące i nie dopełniła obowiązku wymeldowania się.

Jeżeli okres pobytu czasowego trwającego ponad 3 miesiące odpowiada okresowi zgłoszonemu przy zameldowaniu, osoba opuszczająca miejsce tego pobytu jest zwolniona od obowiązku wymeldowania się.

Osoba, która wyjeżdża za granicę na okres dłuższy niż 3 miesiące, jest obowiązana zgłosić swój wyjazd oraz powrót właściwemu ze względu na miejsce pobytu stałego organowi gminy. Zgłoszenia wyjazdu dokonuje się najpóźniej w dniu opuszczenia dotychczasowego miejsca pobytu, a zgłoszenia powrotu - najpóźniej przed upływem czwartej doby, licząc od dnia powrotu.

Zgodnie z art. 56 cytowanej wyżej ustawy wykroczenia przeciwko obowiązkowi meldunkowemu podlegają ustawie z dnia 20 maja 1971 r. – Kodeks wykroczeń.

### Wojskowy obowiązek meldunkowy

Wojskowemu obowiązkowi meldunkowemu podlegają:

1) mężczyźni - począwszy od dnia 1 stycznia, w którym kończą osiemnaście lat życia, do dnia 31 grudnia roku kalendarzowego, w którym kończą pięćdziesiąt lat życia, a posiadający stopień wojskowy oficerski - sześćdziesiąt lat życia;

2) kobiety przeniesione do rezerwy - począwszy od następnego dnia po dniu przeniesienia do rezerwy do dnia 31 grudnia roku kalendarzowego, w którym kończą czterdzieści lat życia, a posiadające stopień wojskowy oficerski - pięćdziesiąt lat życia.

**Wojskowy obowiązek meldunkowy obejmuje między innymi:**

**1. zameldowanie się w miejscu pobytu stałego lub pobytu czasowego trwającego ponad trzy miesiące;**

**2. zgłoszenie przedłużenia pobytu czasowego trwającego ponad trzy miesiące;**

**3. zgłoszenie wyjazdu za granicę na okres dłuższy niż trzy miesiące i powrotu z tego wyjazdu;**

**4. wymeldowanie się z miejsca pobytu stałego lub pobytu czasowego trwającego ponad trzy miesiące;**

Organ Gminy, któremu osoba podlegająca wojskowemu obowiązkowi meldunkowemu zgłosiła w/w dane:

1) odnotowuje w zbiorach meldunkowych dane dotyczące stosunku tej osoby do obowiązku czynnej służby wojskowej;

2) wysyła, w terminie trzech dni od dnia dopełnienia obowiązku meldunkowego, zawiadomienie meldunkowe w formie kopii formularza meldunkowego lub wydruku z aktualnego programu informatycznego w odniesieniu do:

a) przedpoborowego oraz poborowego, który nie stawał do poboru - do wójta lub burmistrza (prezydenta miasta) właściwego ze względu na nowe miejsce jego pobytu stałego lub pobytu czasowego trwającego ponad trzy miesiące,

b) pozostałych osób podlegających wojskowemu obowiązkowi meldunkowemu - do wojskowego komendanta uzupełnień właściwego ze względu na nowe miejsce ich pobytu stałego lub pobytu czasowego trwającego ponad trzy miesiące.

Żołnierze rezerwy, którym nadano przydział mobilizacyjny, oraz osoby, którym nadano pracowniczy przydział mobilizacyjny, a także poborowi, którym wydano karty powołania, mają obowiązek powiadomienia wojskowego komendanta uzupełnień o:

1) zmianie miejsca pobytu stałego lub pobytu czasowego trwającego ponad trzy miesiące;

2) wyjeździe za granicę z zamiarem pobytu czasowego trwającego ponad trzy miesiące i powrocie z tego pobytu;

3) adresie korespondencyjnym, w przypadku wyjazdu z miejsca pobytu stałego na pobyt czasowy trwający ponad trzy miesiące na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Kto wbrew obowiązkowi wynikającym z ustawy o powszechnym obowiązkowi obrony lub przepisom wydanym na jej podstawie między innymi nie dopełnia w określonym terminie wojskowego obowiązku meldunkowego podlega sankcjom karnym.

W związku z powyższym Wójt Gminy apeluje do wszystkich mieszkańców o uregulowanie spraw meldunkowych, w szczególności do podlegających wojskowemu obowiązkowi meldunkowemu a wyjeżdżających za granicę o zgłoszenie tego faktu w ewidencji ludności Urzędu Gminy Hażlach w celu uniknięcia wszelkich konsekwencji wynikających z niedopełnienia w/w obowiązków.

WÓJT GMINY  
Karol Folwarczny

## Harmonogram zbiórki szkła i plastiku w 2007 r. na terenie Gminy Hażlach

Rejon - wieś	Marzec
Rudnik Kończyce Wielkie	28.03.2007 r.
Brzeźówka Pogwizdów	29.03.2007 r.
Hażlach Zamarski	30.03.2007 r.

### Zbiórkę odpadów segregowanych przeprowadza:

Zakład Oczyszczania Miasta  
„TROS-EKO” Spółka z o.o.  
ul. Bażantów 17, 43-450 Ustroń  
Telefon – 033 854 29 75

Wszelkie uwagi dotyczące przebiegu zbiórki prosimy kierować bezpośrednio do w/w firmy lub do urzędu gminy hażlach – referat gospodarki komunalnej – tel. 033 8569 555.

## ZEBRANIA WIEJSKIE

Wójt Gminy Hażlach podaje do informacji mieszkańców terminy i miejsca zebrań wiejskich w poszczególnych sołectwach.

Sołectwo	Data	Miejsce	Godzina pierwszego terminu	Godzina drugiego terminu
Brzezówka	19.02.2007 r. (poniedziałek)	sala OSP Brzezówka	16.00	16.30
Hażlach	24.02.2007 r. (sobota)	sala Domu Ludowego Hażlach	15.15	15.45
Kończyce Wielkie	27.02.2007 r. (wtorek)	sala OSP Kończyce Wielkie	17.00	17.30
Rudnik	28.02.2007 r. (środa)	sala Domu Wiejskiego Rudnik	17.00	17.30
Pogwizdów	05.03.2007 r. (poniedziałek)	sala OSP Pogwizdów	17.00	17.30
Zamarski	07.03.2007 r. (środa)	sala OSP Zamarski	16.00	16.30

Zebrania wiejskie odbędą się z następującym porządkiem obrad:

1. sprawozdanie z działalności Rady Sołeckiej za okres kadencji,
2. wybór Sołtysa i Rady Sołeckiej,
3. dyskusja.

**Proszę o liczny udział mieszkańców w zebraniach.**

WÓJT GMINY  
Karol Folwarczny

## NIE TRUJ SIEBIE I INNYCH

Wraz z sezonem grzewczym jak co roku, niczym bumerang, wraca temat spalania odpadów komunalnych w celach grzewczych. Szczególnym problemem jest pozbywanie się w ten sposób plastikowych butelek po napojach.

Według prowadzonych badań na domowe odpady składają się głównie: papier pakunkowy i kartony, rozmaite druki i papierowe reklamy, papierowe lub plastikowe torby i siatki, pojemniki z tworzywa sztucznego, małe przedmioty użytkowe lub ich części z plastiku, różnego rodzaju szkło, drewno, guma i skóra oraz różnego rodzaju odpadki z kuchni. Część śmieci zawiera jednak ważne surowce. W tym kontekście warto więc wiedzieć, że jedno wydanie popularnej gazety pochłania 4000 drzew, zaś co sekundę z powierzchni ziemi znika las wielkości dwóch boisk piłkarskich.

Kolejnym argumentem, być może najważniejszym, przeciwko spalaniu odpadów, jest zagrożenie jakie stwarzają dla środowiska oraz dla mieszkających w pobliżu osób. Spalając odpady komunalne, zawierające możliwe do odzyskania i ponownego przetworzenia surowce wtórne, wywołujemy rakotwórcze zanieczyszczenie atmosfery oraz produkujemy toksyczny popiół, zatrujący wodę i glebę. Za Polskim Klubem Ekologicznym można przytoczyć niektóre dane na temat szkodliwości produktów powstających w wyniku domowego spalania.

„Ze spalonego PCV (polichlorek winylu), z którego wykonywane są folie, wykładziny, butelki, tkaniny powlekane typy skaj, izolacje przewodów elektrycznych, powstaje chlorowódz tworzący z wodą z opadów atmosferycznych kwas solny. 1 kg PCV to 280 litrów chlorowodoru. Powstają także dioksyny, nad-

zwyczaj trujące związki wywołujące choroby nowotworowe i zaburzenia hormonalne.

Natomiast ze spalania 1 kg poliuretanu, z którego wyrabia się pianki tapicerskie, podeszwy butów, myjki, do atmosfery przedostaje się 50 litrów cyjanowodoru, tworzącego z wodą kwas pruski, jedną z najsilniejszych trucizn”.

Przypominamy, że na terenie Gminy Hażlach od czerwca 2004 roku jest prowadzona bezpłatna zbiórka odpadów segregowanych, plastikowych i szklanych, którą prowadzi Zakład Oczyszczania Miasta „Tros-eko” z Ustronia.

Do zielonych worków na szkło wrzucamy opakowania szklane, bezbarwne i kolorowe, tj. butelki, słoiki itp., wolne od zanieczyszczeń metalami i tworzywami. Nie można do nich pakować: luster i szkła zbrojonego, fajansu i porcelany, zużytych żarówek, lamp jarzeniowych, stłuczki szklanej, szkła nietłukącego typu duralex, arcoroc i veroco. Uwaga: nie należy tłuc szkła, gdyż grozi to rozerwaniem worka!

Do żółtych worków na plastik można wrzucać czyste i pozbawione etykiet: opakowania po płynach i napojach, pety, kubki po produktach mlecznych, artykuły gospodarstwa domowego z tworzyw sztucznych, pojemniki po artykułach sypkich, folie, woreczki foliowe, reklamówki. Nie należy wrzucać artykułów wykonanych z tworzyw sztucznych w połączeniu z innymi materiałami, zużytych akumulatorów i baterii.

GK

## MAŁE I DUŻE

Małe rączki – duże grabie. Mały człowiek – duże drzewo. Mali uczniowie – wielka pomoc. Mały motyl – ogromny problem. To układanka wyrazowa, którą rozwiązywali uczniowie Szkoły Podstawowej w Zamarskach, która przystąpiła do programu „Pomóżmy kasztanowcom”.

Od kilku lat jesteśmy świadkami zniszczeń czynionych przez szrotówka kasztanowcowiaczka. Kasztanowce, osłabione cywilizacją i dewastacją środowiska, stały się bardzo podatne na inwazję niebezpiecznego szkodnika. Straty powodowane przez szrotówka mają masowy charakter, ponieważ motyl z łatwością przemieszcza się z jednego obszaru na drugi. Liście kasztanowców są zjadane, więdną już latem, co oznacza, że drzewo szybko traci organy niezbędne do fotosyntezy i staje się coraz słabsze.

Uczniowie naszej szkoły postanowili jesienią przystąpić do najprostszej formy pomocy kasztanowcom, polegającej na grabieniu liści. Usuwanie i utylizacja liści zmniejsza bowiem ilość larw szrotówka.

Akcja „Pomóżmy kasztanowcom” rozpoczęła się od apelu szkolnego zorganizowanego przez dyrektor naszej szkoły. Uczniowie zapoznali się z jej celem, a także uzyskali informacje dotyczące problemu kasztanowców. Tematykę kontynuowano podczas lekcji przyrody i klasowych pogadanek.

Naszą opieką zostały objęte drzewa rosnące przed szkołą. W grabieniu liści brali udział wybrani uczniowie klas I-VI wraz z nauczycielką przyrody. Zebrane liście zostały zgromadzone w workach i przygotowane do utylizacji.

Jesteśmy świadomi tego, że grabiąc i niszcząc liście nie wyeliminujemy całkowicie szrotówka, ale zmniejszamy jego liczebność. Nie chcemy, by kasztanowce umierały na naszych oczach. I Ty możesz przyłączyć się do naszej akcji! Jeśli w pobliżu twojego domu rośnie kasztanowiec, skorzystaj z prostego przepisu: jesienne grabienie, a następnie wystarczy zakopać liście lub w zawiązanym worku oddać razem ze śmieciami. Gotowe! Mało pracy – dużo satysfakcji.

Lidia Maruszczak

## OLIMPIADA SAMORZĄDOWA ZIEMI CIESZYŃSKIEJ

9 grudnia 2006 roku w Szkole Podstawowej nr 2 w Ustroniu rozegrano Turniej Tenisa Stołowego, który wieńczył zmagania III Olimpiady Samorządowej Ziemi Cieszyńskiej 2006 roku. Reprezentacja Gminy Hażlach przystąpiła do turnieju z nadzieją na powtórzenie sukcesu z 2005 roku, czyli zdobycie dobrego miejsca i zajęcie w klasyfikacji ogólnej wyższej lokaty, niż zajmowana czwarta pozycja.

Tym razem jednak zabrakło szczęścia oraz kontuzjowanego Jarosława Małysza, który podczas poprzedniego turnieju zajął indywidualnie trzecie miejsce, co w efekcie dało naszej ekipie zwycięstwo drużynowe. Gmina Hażlach z dorobkiem 97 punktów zdobyła w Ustroniu ósmą lokatę na 10 startujących zespołów. Turniej wygrało Chybie (140 pkt.), przed Ustroniem (128 pkt.) i Cieszynem (116 pkt.). Nasza drużyna występowała w składzie: Jerzy Zawiaślak, Wiesław Brachaczek i Marcin Kraus.

Oto końcowa klasyfikacja III Olimpiady Samorządowej po ośmiu konkurencjach: 1. Cieszyn (108 pkt.), 2. Ustroń (104 pkt.), 3. Dębowiec (95 pkt.), 4. Hażlach (83 pkt.), 5. Goleszów (75 pkt.), 6. Chybie (71 pkt.), 7. Skoczów (60 pkt.), 8. Strumień (51 pkt.), 9. Jaworze (43 pkt.), 10. Zebrzydowice (41 pkt.), 11. Starostwo Powiatowe (35 pkt.), 12. Istebna (34 pkt.), 13. Wisła (28 pkt.), 14. Brenna (18 pkt.).

\* \* \*

3 lutego rozpoczęła się kolejna, czwarta edycja Olimpiady Samorządowej. W Brennej rozegrano Turniej Halowej Piłki Nożnej „5” Pracowników Samorządowych i Radnych Ziemi Cieszyńskiej.

Reprezentacja Gminy Hażlach wystąpiła w składzie: Dariusz Bąkowski, Wiesław Brachaczek, Seweryn Brudny, Zbigniew Karpeta, Marcin Kraus, Michał Kraus, Jarosław Małysz, Józef Piekarczyk (kapitan, bramkarz) i Błażej Piksa. Nasza drużyna bez problemu wygrała z Ustroniem (4:0) i Dębowcem (5:0), dzięki czemu wyszła z grupy „B” na pierwszym miejscu. Niestety, w ćwierćfinale natrafiła na doskonale grającą reprezentację Gminy Skoczów. Mecz zakończył się naszą przegraną 0:4. W półfinale skoczowianie pokonali Brenną 5:2, zaś w finale wygrali z Chybiem 3:1. W meczu o trzecie miejsce Brenna zwyciężyła z Istebną 6:1.

Klasyfikacja IV Olimpiady Samorządowej po pierwszej konkurencji przedstawia się następująco: 1. Skoczów (20 pkt.), 2. Chybie (16 pkt.), 3. Brenna (14 pkt.), 4. Istebna (12 pkt.), 5. Cieszyn, Hażlach, Ustroń, Wisła (po 10 pkt.), 9. Dębowiec, Goleszów, Jaworze, Zebrzydowice (po 6 pkt.), 13. Strumień (2 pkt.), 14. Starostwo Powiatowe (0 pkt.).

GK

## CO SIĘ DZIAŁO W GMINIE HAŻLACH LAT TEMU...

50

**Styczeń** – Pogwizdów otrzymał przychodnię dentystyczną.

**Luty** – W Hażlachach otwarto Urząd Poczta-Telekomunikacyjny. Nadmienić wypada, że już 1 stycznia 1907 roku urządzona tu została składnica pocztowa. Połączenie z pocztą w Cieszynie utrzymywane było raz na dzień przez pieszego posłańca.

**Marzec** – Podobnie jak w innych gromadach powiatu cieszyńskiego powstało w Rudniku Kółko Rolnicze (przewodniczący Jan Parchański).

**Kwiecień** – W Rudniku już zablęskło światło.

**Czerwiec** – Nowa strażnica powstała w Pogwizdowie.

**Sierpień** – OSP w Kończycach Wielkich obchodzi jubileusz 50-lecia. To druga w powiecie cieszyńskim jednostka, która od założenia posiadała statut w języku polskim.

**17 października 1957 roku** w wieku 85 lat zmarła hrabina Gabriela Thun-Hohenstein.

40

**Marzec** – Drużyna łyżwiarska Szkoły Podstawowej w Pogwizdowie (pod opieką kierownika szkoły Józefa Śliwki) zakwalifikowała się do rozgrywek finałowych o mistrzostwo Polski.

– Otwarcie w Zamarskich Klubu Młodego Rolnika z poradnią krawiecką i kącikiem „Nowoczesna Gospodyni”.

**Czerwiec** – W Pogwizdowie uruchomiono wytwórnię kostki nawierzchniowej tzw. trylinki i krawężników.

**Wrzesień** – Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska w Pruchnej buduje w Hażlachach rejonową zlewnię mleka.

20

**Marzec** – RSP „Przyjaźń” w Zamarskich jest drugą po Simoradzu, która posiada własną wylęgarnię piskląt.

**Maj** – Woda dla gminy. Odwierconych już zostało 9 studni głębinowych w Rudniku. Gotowy jest projekt techniczny wodociągu głównego (200 km).

– Dobiega końca gazyfikacja sołectw Hażlach i Rudnik.

**Czerwiec** – Irena Krupa zdobyła I miejsce w czasie finałów XII Ogólnopolskiego Turnieju Tenisa Stołowego.

**Lipiec** – Nagroda ministerialna dla „Pogwizdowianki”, orkiestry OSP Pogwizdów, która podczas IX Ogólnopolskiego Festiwalu Orkiestr OSP w Ciechanowie odniosła kolejny sukces.

– Od ponad 4 lat RSP Zamarski współpracuje z Rolniczą Spółdzielnią Produkcyjną w Csorvas na Węgrzech. Przy udziale specjalistów z Węgier „Przyjaźń” rozpoczęła uprawę kukurydzy na ziarno.

**Wrzesień** – Rolnik, prezes Kółka Rolniczego w Kończycach Wielkich, członek Rady Głównej Krajowego Związku Rolników, Kółek i Organizacji Rolniczych, Antoni Trylski, uhonorowany został tytułem „Zasłużony Rolnik PRL”.

z „Głosu Ziemi Cieszyńskiej”  
wynotował  
Rudolf Mizia

## KONKURS „RÓWNAĆ SZANSE 2007”

Zwracamy się z uprzejmą prośbą o rozpowszechnienie informacji o ogłoszeniu programu dotacyjnego Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności „Równać Szanse 2007 - Ogólnopolski Konkurs Grantowy”, prowadzonego przez Polską Fundację Dzieci i Młodzieży wśród działających w Państwie regionie organizacji pozarządowych.

Celem programu jest wsparcie inicjatyw społecznych służących wyrównywaniu szans edukacyjnych, a tym samym startu życiowego młodzieży z terenów wiejskich i małych miast do 20.000 mieszkańców.

O dofinansowanie projektów, adresowanych do młodzieży w wieku od 13 do 19 lat z terenów wiejskich i małych miast (do 20.000 mieszkańców), mogą się ubiegać organizacje pozarządowe (zarejestrowane w formie stowarzyszeń i fundacji) na działania służące wyrównywaniu szans edukacyjnych.

Maksymalna kwota dotacji - 20 000 zł.

Termin przesyłania wniosków - do 5 marca 2007 r.

Zasady konkursu, formularz wniosku oraz kryteria oceny znajdują się na stronie [www.rownacszanse.pl](http://www.rownacszanse.pl).

Artur Łęga  
Polska Fundacja Dzieci i Młodzieży



## 50 LAT SZKOŁY W POGWIZDOWIE

W poprzednim numerze „Wiadomości” zamieściliśmy relację z obchodów 50 rocznicy oddania do użytku nowego budynku Szkoły Podstawowej w Pogwizdowie. Obecnie przedstawiamy krótki rys historii szkoły - jubilatki.

Powojenny wyż demograficzny sprawił, iż stary budynek pogwizdowskiej szkoły nie mógł pomieścić dużej ilości uczniów. Nauka odbywała się również w wynajętym, prywatnym domu pana Antoniego Folwarcznego. Jednocześnie przystąpiono do realizacji przedwojennego planu budowy nowej szkoły.

Nowa placówka (obecnie budynek gimnazjum) została oddana do użytku w październiku 1956 roku. Był to okres politycznych przemian w Polsce, toteż atmosferę i skutki tych wydarzeń odczuła również szkoła w Pogwizdowie. 2 grudnia 1956 roku krzyże i religia znów wróciły do szkół, po tym, jak w 1948 roku księża zostali usunięci i religii uczyli nauczyciele, a krzyże nakazano przewiesić ze ścian frontowych na boczne. W roku szkolnym 1952/1953 całkowicie usunięto je ze szkół.

W 1957 roku trzeba było powiększyć kadrę nauczycielską. Najpierw rozpoczął pracę Józef Śliwka, który od 1958 roku zaczął pełnić obowiązki kierownika Szkoły Podstawowej, a potem także inni nauczyciele. Podobnie jak w całej Polsce, tak i w Pogwizdowie dał się odczuć nacisk ideologiczny władz państwowych na szkołę. Od 1 września 1958 roku zaczęto stopniowo, lecz konsekwentnie usuwać religię ze szkół i w 1961 roku usunięto ją całkowicie.

Za czasów kierownika Józefa Śliwki Szkoła Podstawowa w Pogwizdowie stała się sławna w całej Polsce, gdyż zaczęła odnosić ogromne sukcesy w sportach zimowych (łyżwiarstwo). Był to okres, w którym wielu szkołom nadawano imiona patronów, najczęściej działaczy komunistycznych, nie pytając o zgodę samych zainteresowanych, czyli nauczycieli, uczniów ich rodziców. W 1968 roku Kuratorium Okręgu Szkolnego w Katowicach nadało naszej szkole imię Małgorzaty Fornalskiej. W roku 1972 Józef Śliwka został mianowany dyrektorem Szkoły Podstawowej w Pogwizdowie. Odtąd wszyscy jego następcy pełnili funkcję dyrektorów. Po odejściu Józefa Śliwki na emeryturę dyrektorem szkoły został Jerzy Kopeć (1974-1977).

W latach 1977-1989 funkcję dyrektora pełnił Eugeniusz Szuktek, dotychczasowy nauczyciel wychowania fizycznego, wychowawca tutejszej szkoły. Mimo trudności finansowych udało się dyrektorowi wymienić stary sprzęt w klasach i dotychczasowe, mocno już zniszczone ogrodzenie terenu szkolnego. Kontynuował dzieło Józefa Śliwki w krzewieniu sportu w Pogwizdowie. Gwałtownie wzrastająca liczba uczniów i nauczycieli spowodowała, że w 1986 roku naszej szkole został przyznany etat zastępcy dyrektora. Funkcję tę objęła dotychczasowa nauczycielka Grażyna Lipka (obecnie Gabzdyl). Po odejściu na emeryturę Eugeniusza Szuktki została ona dyrektorem szkoły, a funkcję zastępcy objęła Barbara Sanecka, nauczycielka chemii. Chociaż pierwszy okres sprawowania funkcji dyrektora przez Grażynę Gabzdyl trwał zaledwie 3 lata, to zasłynęła ona jako doskonały gospodarz i organizator. W krótkim czasie budynek szkolny przeszedł wiele remontów. Zostały pomalowane zewnętrzne ściany piętrowej części budynku, dach pokryto metalową blachą. Aby zasilić skąpe fundusze szkoły organizowane były rozmaite imprezy.

Duże zmiany zaszły w naszej szkole w 1990 roku. Oddano do użytku nowe osiedle bloków mieszkalnych, w związku z czym wzrosła ilość dzieci w szkole; religia powróciła do szkół. Po raz pierwszy trzeba było dzielić najliczniejsze klasy na oddziały „A”, „B” i „C”. Zwiększyło to liczbę godzin w klasach, ale dzięki uprzejmości nie żyjącego już księdza proboszcza Jana Kuboszka, część zajęć szkolnych mogła przez pewien czas odbywać się w salkach katechetycznych. Mimo wszystko zajęcia odbywały się na dwie zmiany. Aby rozładować ciasnotę panującą w szkole, w 1991 roku na osiedlu oddano parterowy budynek, który jako filia Szkoły Podstawowej służył naj-

młodszym uczniom (klasy I – III). W 1990 roku po raz pierwszy w naszej szkole rozpoczęto nauczanie języka angielskiego, którego uczyła Barbara Pelczyńska, dyrektor szkoły (1992-1995) po rezygnacji z tej funkcji Grażyny Gabzdyl. W 1991 roku usunięto z nazwy szkoły imię Małgorzaty Fornalskiej i ustalono nazwę w brzmieniu: Szkoła Podstawowa w Pogwizdowie.

W 1995 roku Barbara Pelczyńska zrezygnowała z pełnienia funkcji dyrektora. Dyrektorem ponownie została Grażyna Gabzdyl. Stało przed nią trudne zadanie czuwania i nadzorowania nad rozбудową szkoły, o czym decyzję podjęto w 1996 roku. Prace rozpoczęto już w listopadzie, zaś uroczyste otwarcie nowego skrzydła nastąpiło w grudniu 1997 roku. Reforma oświaty spowodowała konieczność dalszej rozbudowy. Kolejne skrzydło oddano do użytku 14 września 2000 roku. Mieści się w nim 12 sal lekcyjnych i świetlica, pomieszczenia strychu adoptowano na aulę. Niezwykle potrzebną halę sportową oddano do użytku 14 października 2003 r. Kolejne, czekające nas wyzwanie to budowa basenu.

*Ewa Cieñciata i Grażyna Kołeczko*

## SZEŚĆ WYJĄTKOWYCH DNI

Dni 5-10 listopada były wyjątkowymi dniami w historii Szkoły Podstawowej w Pogwizdowie. Goście z krajów współpracujących z naszą szkołą w ramach programu Socrates-Comenius przybyli na pierwszą wizytę do Polski, a byli to nauczyciele z Włoch, Hiszpanii, Włoch, Niemiec i Rumunii oraz dwoje uczniów z Rumunii (świetnie mówiących po angielsku). Goście przyjechali do Krakowa, do Balic i tam niestety przywitał ich rześisty deszcz i porywisty wiatr. Walijczycy stwierdzili, że dla nich deszcz to nic nowego, ale Hiszpanie i Włosi mieli u siebie w domu temperatury około +25 stopni Celsjusza i mogli się kąpać w morzu. U nas wykąпали się w ...deszczu.

Temat naszego projektu brzmi: „Zdrowie jedną z najcenniejszych wartości w życiu człowieka”. W ramach projektu podejmiemy wspólnie z partnerami działania mające na celu promowanie zdrowia, zdrowego żywienia i zdrowego środowiska.

W poniedziałek, 6 listopada, oficjalnie przywitała gości pani Dyrektor Grażyna Gabzdyl, a w imieniu władz Gminy, pan wójt Karol Folwarczny. Po południu goście obejrzeli nasz przebój – przedstawienie „Z nauką przez wieki”, przygotowywane na 50-lecie szkoły, w którym udział wzięli prawie wszyscy nasi uczniowie. Po przedstawieniu zaprosił nas do siebie ksiądz proboszcz i przywitał gości w imieniu parafian. Kolejne dni były pełne wrażeń i bardzo pracowite. Oprowadziliśmy gości po Cieszynie. Oglądali oni panoramę rozciągającą się z Wieży Piastowskiej, zwiedzili Istebną i Koniaków, brali udział w warsztatach w naszej pracowni ceramicznej i w konkursie pierwszej pomocy.

Uczestnictwo w programie Socrates wymaga ogromnego nakładu pracy ze strony szkół uczestniczących, a szczególnie ze strony koordynatora. Dlaczego więc dokładamy sobie dodatkowe obowiązki do i tak wypełnionego kalendarza zajęć? Otóż nauczyciele mają możliwość wymiany doświadczeń. Poznają różne systemy edukacji i różne metody nauczania, co pobudza do wprowadzania nowych, sprawdzonych przez innych metod dydaktycznych i wychowawczych. Poznanie odmiennych praktyk stosowanych w różnych szkołach europejskich i wspólne znajdowanie rozwiązań dla wspólnych problemów daje wszystkim uczestnikom satysfakcję i poczucie jedności. Ponadto tego typu kontakty zwiększają motywację zarówno uczniów jak i nauczycieli do nauki języków obcych. Informator dla uczestników programu Socrates podkreśla, że jednym z głównych celów programu jest sam proces współpracy, na który składa się negocjowanie, umiejętność komunikacji i prezentacji, podejmowanie decyzji, rozwiązywanie problemów, kreatywność, umiejętność pracy w zespole i solidarność. Ostatecznie beneficjentami tych działań są uczniowie.

Wizyta została oceniona przez gości jako bardzo udana. Więzy przyjaźni zostały zawarte!

*Stanisława Stana*

**Uchwała nr III/21/06  
Rady Gminy Hażlach z dnia 28 grudnia 2006 r.**

Na podstawie art.18 ust.2 pkt 4, 9 lit.d i e i pkt10 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (Dz.U. Nr 142/01/1591 z późn.zm.), art.165, art.184, art.188 ust.2 i art.195 ust.2 ustawy z dnia 30 czerwca 2005r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 249/05/2104 z późn. zm.), po uzyskaniu pozytywnej opinii Regionalnej Izby Ob Rachunkowej w Katowicach z dnia 5 grudnia 2006 roku na wniosek Wójta Gminy

**Rada Gminy Hażlach  
uchwała  
Uchwałę Budżetową na 2007 rok**

**§ 1**

Ustalić dochody budżetu Gminy w wysokości **16.667.711 zł**  
- jak w załączniku nr 1 do uchwały

**§ 2**

1. Ustalić wydatki budżetu Gminy w wysokości **17.006.837 zł**  
- jak w załączniku nr 2 do uchwały
2. Z wydatków, o których mowa w ust. 1 przeznacza się łącznie na:
  - 1/ wydatki bieżące - kwotę **15.177.737 zł** z tego na:
    - a/ wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń - kwotę **7.953.634 zł**  
- jak w załączniku nr 2 do uchwały
    - b/ dotacje celowe - kwotę **768.401 zł**  
- jak w załączniku nr 3 do uchwały
    - c/ wydatki na obsługę długu - kwotę **15.000 zł**  
- jak w załączniku nr 2 do uchwały
  - 2/ wydatki majątkowe - kwotę **1.829.100 zł**  
- jak w załączniku nr 4 do uchwały
    - a/ wydatki objęte Wieloletnim programem inwestycyjnym Gminy Hażlach na lata 2007-2012 realizowanym przez Urząd Gminy  
- jak w załączniku nr 5 do uchwały
    - b/ wydatki realizowane ze środków przedakcesyjnych, ze środków pochodzących z funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności oraz Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnych „Sekcja Gwarancji”  
- jak w załączniku nr 6 do uchwały

**§ 3**

1. Ustalić deficyt budżetu Gminy w wysokości **339.126 zł** jako źródło pokrycia deficytu wskazać przychody pochodzące z wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu Gminy
2. Ustalić przychody budżetu Gminy w wysokości **704.900 zł**
3. Ustalić rozchody budżetu Gminy w wysokości **365.774 zł**  
- jak w załączniku nr 7 do uchwały

**§ 4**

W budżecie Gminy utworzyć rezerwę ogólną w wysokości **160.000 zł**

**§ 5**

1. Ustalić dochody i wydatki związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej i innych zadań zleconych Gminie ustawami w kwocie **2.421.440 zł**  
- jak w załączniku nr 8 do uchwały
2. Ustalić dochody i wydatki związane z realizacją własnych zadań bieżących gmin dofinansowanych z dotacji celowych otrzymane z budżetu państwa w kwocie **190.203 zł**  
- jak w załączniku nr 9 do uchwały
3. Ustalić dochody i wydatki związane z realizacją zadań wynikających z umów i porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego w kwocie **15.191 zł**  
- jak w załączniku nr 10 do uchwały

**§ 6**

1. Ustalić dochody z tytułu opłat za korzystanie z zezwoleń na sprzedaż alkoholu w kwocie **111.000 zł**

- jak w załączniku nr 11 do uchwały
- 2. Ustalić się wydatki na realizację zadań określonych w
  - a/ Gminnym Programie Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w kwocie **101.000 zł**
  - b/ Gminnym Programie Przeciwdziałania Narkomanii w kwocie **10.000 zł**
 - jak w załączniku nr 11 do uchwały

**§ 7**

Ustalić plan przychodów i wydatków Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej  
- jak w załączniku nr 12 do uchwały

**§ 8**

Ustalić limit zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek zaciąganych na sfinansowanie przejściowego deficytu budżetu w kwocie **1.000.000 zł**

**§ 9**

- Upoważnić Wójta Gminy do:
1. dokonywania zmian w planie wydatków wraz z przenoszeniem wydatków pomiędzy majątkowymi i bieżącymi, z wyłączeniem przeniesień wydatków między działami,
  2. samodzielnego zaciągania zobowiązań do wysokości kwot uchwalonych w budżecie gminy, a w przypadku realizacji wieloletnich zadań inwestycyjnych do wysokości kwot określonych w Wieloletnim programie inwestycyjnym Gminy Hażlach w latach 2007 – 2012 realizowanym przez Urząd Gminy.
  3. samodzielnego zaciągania zobowiązań z tytułu umów, których realizacja w roku następnym jest niezbędna dla zapewnienia ciągłości działania jednostki i termin ich spłaty upływa w roku następnym
  4. spłaty wcześniej zaciągniętych zobowiązań w kwotach i terminach wynikających z zawartych umów
  5. lokowania wolnych środków na rachunkach bankowych w innych bankach niż bank prowadzący obsługę budżetu gminy
  6. zaciągania pożyczek i kredytów na pokrycie występującego w ciągu roku budżetowego przejściowego deficytu budżetu do łącznej wysokości **1.000.000,-zł** /słownie: jeden milion złotych/

**§ 10**

Ustalić zasady wykonywania budżetu:

1. Wskazać termin przekazywania na rachunek budżetu Gminy dochodów budżetowych pobieranych przez jednostki organizacyjne Gminy jako 10 dzień miesiąca następnego, po którym nastąpiło ich pobranie.
2. Zwroty wydatków dotyczące bieżącego roku budżetowego mogą być zaliczane jako zmniejszenie wydatków roku bieżącego.

**§ 11**

Przyjąć Prognozę kwoty długu Gminy Hażlach  
- jak w załączniku nr 13 do uchwały

**§ 12**

Wykonanie uchwały powierzyć Wójtowi Gminy Hażlach.

**§ 13**

Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2007 r. i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

*Przewodniczący Rady Gminy  
mgr inż. Karol Czempiel*

## ROLNICZE WYBORY

4 lutego odbyły się wybory członków Rady Powiatowej Śląskiej Izby Rolniczej. Na terenie Komisji Okręgowej nr 108, obejmującej obszar naszej gminy, do głosowania uprawnione były 3.672 osoby.

W głosowaniu wzięło udział 31 osób. Do Rady Powiatowej wybrano Mieczysława Herdę, który otrzymał 31 ważnych głosów.

GK



Załącznik nr 1 do Uchwały  
Budżetowej na 2007 r.  
Rady Gminy Hażlach  
nr III/21/06 z dnia 28.12.2006 r.

**DOCHODY BUDŻETU GMINY HAŻLACH NA 2007 r.**

Lp.	Dział	Źródło dochodów	Kwota w złotych
1	010	<b>ROLNICTWO I ŁOWIECTWO</b> w tym: - wpływy z pozostałych dochodów	<b>875</b> 875
2	700	<b>GOSPODARKA MIESZKANIOWA</b> w tym: - z opłat za zarząd i wieczyste użytkowanie - z najmu lokali użytkowych i mieszkalnych - wpływy z usług - ze sprzedaży składników majątkowych	<b>174 170</b> 8 505 81 415 80 000 4 250
3	710	<b>DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA</b> - wpływy z usług	<b>870</b> 870
4	750	<b>ADMINISTRACJA PUBLICZNA</b> w tym: - dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie ustawami - dochody związane z realizacją zadań zleconych - z najmu lokali mieszkalnych - wpływy z usług - wpływy z pozostałych dochodów	<b>65 140</b> 54 650 1 560 1 440 7 200 290
5	751	<b>URZĘDY NACZELNYCH ORGANÓW WŁADZY PAŃSTWOWEJ, KONTROLI I OCHRONY PRAWA ORAZ SĄDOWNICTWA</b> w tym: - dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie ustawami	<b>1 550</b> 1 550
6	754	<b>BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPOŻAROWA</b> w tym: - dotacje celowe otrzymane z powiatu na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień między jst	<b>8 122</b> 8 122
7	756	<b>DOCHODY OD OSÓB PRAWNYCH, OD OSÓB FIZYCZNYCH I OD INNYCH JEDNOSTEK NIE POSIADAJĄCYCH OSOBOWOŚCI PRAWNEJ ORAZ WYDATKI ZWIĄZANE Z ICH POBOREM</b> w tym: - wpływy z podatku dochodowego z działalności gospodarczej od osób fizycznych - podatek od nieruchomości - podatek rolny - podatek leśny - podatek od czynności cywilnoprawnych - podatek od środków transportowych - podatek od posiadania psów - podatek od spadków i darowizn - wpływy z opłaty skarbowej - wpływy z opłat za zezwolenia na sprzedaż alkoholu - wpływy z opłaty eksploatacyjnej - wpływy z opłaty administracyjnej - wpis i zmiana w ewidencji działalności gospodarczej - wpływy z różnych opłat i dochodów - wpływy z opłaty planistycznej - udziały gmin w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa	<b>6 750 080</b> 9 250 2 549 000 332 000 11 330 75 300 76 000 17 500 0 12 400 111 000 30 000 5 200 10 000 7 200 2 900 3 501 000

8	758	<b>RÓŻNE ROZLICZENIA</b> w tym: - część oświatowa subwencji ogólnej - część wyrównawcza subwencji ogólnej - pozostałe odsetki	<b>6 311 897</b> 5 290 928 970 969 50 000
9	801	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b> w tym: - wpływy z usług - wpływy z różnych opłat i dochodów - środki na dofinansowanie własnych zadań bieżących pozyskane z innych źródeł - wpływy z najmu i dzierżawy składników majątkowych - dotacje celowe otrzymane z gminy na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień między jst	<b>379 066</b> 348 362 1 136 3 679 18 820 7 069
10	852	<b>POMOC SPOŁECZNA</b> w tym: - dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin - wpływy z różnych opłat i dochodów - dochody związane z realizacją zadań zleconych - dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie ustawami	<b>2 555 641</b> 190 203 48 150 2 365 240
11	900	<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b> w tym: - opłata produktowa - wpływy z usług	<b>420 300</b> 300 420 000
<b>PLAN DOCHODÓW OGÓŁEM</b>			<b>16 667 711</b>

Załącznik nr 2 do Uchwały  
Budżetowej na 2007 r.  
Rady Gminy Hażlach  
nr III/21/06 z dnia 28.12.2006 r.

**WYDATKI BUDŻETU GMINY HAŻLACH NA 2007 r.**

Lp.	Dział	Rozdział	Nazwa - treść	Kwota w złotych
1	010		<b>ROLNICTWO I ŁOWIECTWO</b> Infrastruktura wodociągowa i sanitacyjna	<b>347 340</b>
		01010	wsi	340 700
			w tym:	
		a)	wydatki majątkowe	340 700
		01030	lżby rolnicze	6 640
			w tym:	
		a)	wydatki bieżące	6 640
			z tego: dotacje	6 640
2	600		<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>	<b>1 075 000</b>
		60016	Drogi publiczne gminne	1 075 000
			w tym:	
		a)	wydatki bieżące	457 000
			z tego: wynagrodzenia i pochodne	2 500
		b)	wydatki majątkowe	618 000
3	700		<b>GOSPODARKA MIESZKANIOWA</b>	<b>231 368</b>
		70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	231 368
			w tym:	
		a)	wydatki bieżące	181 368
			z tego: pochodne	5 800
		b)	wydatki majątkowe	50 000
4	710		<b>DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA</b>	<b>51 200</b>
			Plany zagospodarowania	
		71004	przestrzennego	10 000
			w tym:	
		a)	wydatki bieżące	10 000
		71014	Opracowania geodezyjne i kartograficzne	20 000
			w tym:	

		a) wydatki bieżące	20 000						
		71035 Cmentarze	21 200	11	801	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>	<b>7 912 401</b>		
		w tym:				80101 Szkoły Podstawowe	4 277 401		
		a) wydatki bieżące	6 200			w tym:			
		b) wydatki majątkowe	15 000			a) wydatki bieżące	4 092 401		
5	750	<b>ADMINISTRACJA PUBLICZNA</b>	<b>2 225 375</b>			w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	3 180 400		
		75011 Urzędy wojewódzkie	54 650			dotacje	50 000		
		w tym:				b) wydatki majątkowe	185 000		
		a) wydatki bieżące	54 650			80104 Przedszkola	1 308 496		
		z tego: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	54 650			w tym:			
		75022 Rady Gmin	86 705			a) wydatki bieżące	1 308 496		
		w tym:				w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	877 260		
		a) wydatki bieżące	86 705			dotacje	129 000		
		z tego: dotacje	20 405			80110 Gimnazja	2 076 624		
		75023 Urzędy Gmin	2 058 900			w tym:			
		w tym:				a) wydatki bieżące	2 076 624		
		a) wydatki bieżące	2 035 900			w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	1 560 500		
		z tego: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	1 662 900			80113 Dowożenie uczniów do szkół	96 450		
		b) wydatki majątkowe	23 000			w tym:			
		Promocja jednostek samorządu terytorialnego	15 000			a) wydatki bieżące	96 450		
		w tym:				w tym : dotacje	22 400		
		a) wydatki bieżące	15 000			80146 Dookształcanie i doskonalenie nauczycieli	41 430		
		75095 Pozostała działalność	10 120			w tym:			
		w tym:				a) wydatki bieżące	41 430		
		a) wydatki bieżące	10 120			w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	6 917		
6	751	<b>URZĘDY NACZELNYCH ORGANÓW WŁADZY PAŃSTWOWEJ, KONTROLI I OCHRONY PRAWA ORAZ SĄDOWNICTWA</b>	<b>1 550</b>			dotacje	6 451		
		75101 Urzędy naczelných organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa	1 550			80195 Pozostała działalność	112 000		
		w tym:				w tym:			
		a) wydatki bieżące	1 550			a) wydatki bieżące	112 000		
		w tym: pochodne	1 077	12	851	<b>OCHRONA ZDROWIA</b>	<b>116 000</b>		
7	754	<b>BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWOŻAROWA</b>	<b>148 522</b>			85141 Ratownictwo medyczne	5 000		
		75412 Ochotnicze straże pożarne	139 400			w tym:			
		w tym:				a) wydatki majątkowe	5 000		
		a) wydatki bieżące	54 000			85153 Zwalczanie narkomanii	10 000		
		b) wydatki majątkowe	85 400			w tym:			
		75414 Obrona cywilna	9 122			a) wydatki bieżące	10 000		
		w tym:				w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	2 000		
		a) wydatki bieżące	9 122			85154 Przeciwdziałanie alkoholizmowi	101 000		
		z tego: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	7 622			w tym:			
						a) wydatki bieżące	101 000		
						z tego: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	23 900		
8	756	<b>DOCHODY OD OSÓB PRAWNYCH, OD OSÓB FIZYCZNYCH I OD INNYCH JEDNOSTEK NIEPOSIAJĄCYCH OSOBOWOŚCI PRAWNEJ ORAZ WYDATKI ZWIĄZANE Z ICH PObOREM</b>	<b>47 484</b>	13	852	<b>POMOC SPOŁECZNA</b>	<b>3 090 515</b>		
		75647 Pobór podatków, opłat i niepodatkowych należności budżetowych	47 484		z.wf.	85202 Domy pomocy społecznej	43 000		
		w tym:				w tym:			
		a) wydatki bieżące	47 484			a) wydatki bieżące	43 000		
		w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	26 480			z.zlec.	85212 Świadczenia rodzinne oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego	2 271 646	
9	757	<b>OBŚLUGA DŁUGU PUBLICZNEGO</b>	<b>15 000</b>			w tym:			
		75702 Obsługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek jednostek samorządu terytorialnego	15 000			a) wydatki bieżące	2 271 646		
		w tym:				z tego: wynagrodzenia i pochodne	73 646		
		a) wydatki bieżące	15 000			z.wf.	85212 Świadczenia rodzinne oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego	3 500	
		w tym: na obsługę długu	15 000			w tym:			
						a) wydatki bieżące	3 500		
10	758	<b>RÓŻNE ROZLICZENIA</b>	<b>160 000</b>			z tego: dotacje	3 000		
		75818 Rezerwy ogólne i celowe	160 000			z.zlec.	85213 Składki na ubezpieczenia zdrowotne	7 600	
		w tym:				w tym:			
		a) wydatki bieżące	160 000			a) wydatki bieżące	7 600		
						z tego: wynagrodzenia i pochodne	7 600		
						z.zlec.	85214 Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia społeczne i zdrowotne	85 994	
						w tym:			
						a) wydatki bieżące	85 994		



z.wf.	85214	Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia społeczne w tym: a) wydatki bieżące	122 038 122 038
z.wf.	85215	Dodatki mieszkaniowe w tym: a) wydatki bieżące	120 000 120 000
z.wf.	85219	Ośrodki pomocy społecznej w tym: a) wydatki bieżące z tego: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń b) wydatki majątkowe	347 613 342 613 274 573 5 000
z.wf.	85295	Pozostała działalność w tym: a) wydatki bieżące	89 124 89 124
14	<b>854</b>	<b>EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA</b>	<b>240 158</b>
	85401	Świetlice szkolne w tym: a) wydatki bieżące z tego: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	208 556 208 556 185 809
	85415	Pomoc materialna dla uczniów w tym: a) wydatki bieżące	30 100 30 100
	85446	Dokształcanie i doskonalenie nauczycieli w tym: a) wydatki bieżące w tym: dotacje	1 502 1 502 281
15	<b>900</b>	<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>	<b>424 500</b>
	90001	Gospodarka ściekowa i ochrona wód w tym: a) wydatki bieżące	223 500 223 500
	90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg w tym: a) wydatki bieżące b) wydatki majątkowe	167 500 115 500 52 000
	90095	Pozostała działalność w tym: a) wydatki bieżące	33 500 33 500
16	<b>921</b>	<b>KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO</b>	<b>350 424</b>
	92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby w tym: a) wydatki bieżące w tym: dotacje	193 056 193 056 193 056
	92116	Biblioteki w tym: a) wydatki bieżące w tym: dotacje	157 368 157 368 157 368
17	<b>926</b>	<b>KULTURA FIZYCZNA I SPORT</b>	<b>570 000</b>
	92695	Pozostała działalność w tym: a) wydatki bieżące w tym: dotacje b) wydatki majątkowe	570 000 120 000 120 000 450 000
<b>WYDATKI OGÓLEM</b>			<b>17 006 837</b>
w tym: a) wydatki bieżące z tego: wynagrodzenia i pochodne dotacje wydatki na obsługę długu b) wydatki majątkowe			15 177 737 7 953 634 768 401 15 000 1 829 100

Załącznik nr 3 do Uchwały  
Budżetowej na 2007 r.  
Rady Gminy Hażlach  
nr III/21/06 z dnia 28.12.2006 r.

**WYKAZ DOTACJI PRZEZNACZONYCH Z BUDŻETU GMINY NA 2007 R.**

<b>I. Planowane dotacje celowe na zadania własne zlecone do realizacji dla stowarzyszeniem</b>				
<b>Dział</b>	<b>Rozdział</b>	<b>§</b>	<b>Wyszczególnienie</b>	<b>Kwota</b>
<b>801</b>			<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>	<b>112 400</b>
	80101		Szkoły podstawowe	50 000
	2820		Dotacja celowa z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji stowarzyszeniom - prowadzenie szkoły publicznej	50 000
	80104		Przedszkola	40 000
	2820		Dotacja celowa z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji stowarzyszeniom - prowadzenie oddziałów przedszkolnych przez szkołę publiczną	40 000
	80113		Dowożenie uczniów	22 400
	2820		Dotacja celowa z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji stowarzyszeniom	22 400
<b>926</b>			<b>KULTURA FIZYCZNA I SPORT</b>	<b>120 000</b>
	92695		Pozostała działalność	120 000
	2820		Dotacja celowa z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji stowarzyszeniom	120 000
<b>RAZEM</b>				<b>232 400</b>
<b>II. Planowane dotacje podmiotowe dla samorządowych instytucji kultury</b>				
<b>Dział</b>	<b>Rozdział</b>	<b>§</b>	<b>Wyszczególnienie</b>	<b>Kwota</b>
<b>851</b>			<b>OCHRONA ZDROWIA</b>	<b>55 000</b>
	85154		Przeciwdziałanie alkoholizmowi	55 000
	2480		Dotacja podmiotowa z budżetu dla instytucji kultury	55 000
<b>921</b>			<b>KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO</b>	<b>350 424</b>
	92109		Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	193 056
	2480		Dotacja podmiotowa z budżetu dla instytucji kultury	193 056
	92116		Biblioteki	157 368
	2480		Dotacja podmiotowa z budżetu dla instytucji kultury	157 368
<b>RAZEM</b>				<b>405 424</b>
<b>III. Planowane dotacje na zadania własne gminy realizowane przez podmioty należące i nienależące do sektora finansów publicznych</b>				
<b>Dział</b>	<b>Rozdział</b>	<b>Wyszczególnienie - nazwa zadania</b>		<b>Kwota</b>
<b>010</b>		<b>ROLNICTWO I ŁOWIECTWO</b>		<b>6 640</b>
	01030	Izby rolnicze		6 640
		Wpłaty gmin na rzecz izb rolniczych w wysokości 2% uzyskanych wpływów z podatku rolnego		6 640
<b>750</b>		<b>ADMINISTRACJA PUBLICZNA</b>		<b>20 405</b>
	75022	Rady Gmin		20 405
		Wpłaty gmin i powiatów na rzecz innych jednostek samorządu terytorialnego oraz związków gmin na dofinansowanie zadań bieżących - składki członkowskie na Stowarzyszenie „OLZA” i Związek Komunalny Ziemi Cieszyńskiej		20 405
<b>801</b>		<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		<b>95 451</b>
	80104	Przedszkola		89 000
		Wpłaty gmin i powiatów na rzecz innych jednostek samorządu terytorialnego oraz związków gmin na dofinansowanie zadań bieżących - prowadzenie niepublicznych przedszkoli przez stowarzyszenia na terenie Gminy Cieszyn		89 000
	80146	Dokształcanie i doskonalenie nauczycieli		6 451
		Dotacje celowe przekazane gminie na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień między jst - wspólna realizacja zadania doradztwo metodyczne przez gminy powiatu cieszyńskiego		6 451

851	85154	<b>OCHRONA ZDROWIA</b> Przeciwdziałanie alkoholizmowi Wpłaty jednostek na fundusz celowy Policji przeznaczone na dodatkowe patrole prewencyjne Policji w czasie wakacji	4 800 4 800 4 800
852	85212	<b>POMOC SPOŁECZNA</b> Świadczenia rodzinne, zaliczka alimentacyjna oraz składki na ubezpieczenie emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego Zwrot dotacji wykorzystanych niezgodnie z przeznaczeniem lub pobranych w nadmiernej wysokości	3 000 3 000 3 000
854	85446	<b>EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA</b> Dokształcanie i doskonalenie nauczycieli Dotacje celowe przekazane gminie na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień między jst - wspólna realizacja zadania doradztwo metodyczne przez gminy powiatu cieszyńskiego	281 281 281
<b>RAZEM</b>			<b>130 577</b>
<b>ŁĄCZNIE</b>			<b>768 401</b>

Załącznik nr 4 do Uchwały  
Budżetowej na 2007 r.  
Rady Gminy Hażlach  
nr III/21/06 z dnia 28.12.2006 r.

#### ZESTAWIENIE WYDATKÓW MAJĄTKOWYCH GMINY HAŻLACH W 2007 R.

Lp.	Nazwa zadania - cel wydatku	Klasyfikacja budżetowa		Kwota w złotych
		Dział	Rozdział	
1.	Wydatki na objęcie akcji w Wodociągach Ziemi Cieszyńskiej Sp. z o.o.	010	01010	700
2.	Budowa kanalizacji sanitarnej w Hażlachu II etap	010	01010	340 000
3.	Modernizacja mostu w ciągu ulicy Topolowej w Kończycach Wielkich	600	60016	350 000
4.	Budowa ulic Gdańskiej i Krakowskiej w Pogwizdowie	600	60016	49 000
5.	Modernizacja dróg i mostów na terenie Gminy	600	60016	219 000
6.	Zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych	750 801 852	75023, 80101, 85219	15 000
7.	Budowa budynku socjalnego - przygotowanie inwestycji	700	70005	50 000
8.	Rozbudowa cmentarza komunalnego w Brzezówce	710	71035	15 000
9.	System Elektronicznej Komunikacji Administracji Publicznej w Województwie Śląskim (SEKAP)	750	75023	18 000
10.	Zakup samochodu specjalnego dla potrzeb OSP Zamarski	754	75412	85 400
11.	Nadbudowa budynku oraz zmiana konstrukcji dachu na budynku Szkoły Podstawowej Kończyce Wielkie	801	80101	180 000
12.	Dotacja dla starostwa na zakup ambulansu	851	85141	5 000
13.	Budowa oświetlenia przy drogach i placach	900	90015	52 000
14.	Budowa budynku wielofunkcyjnego z zapleczem sportowym w Brzezówce	926	92695	450 000
<b>OGÓŁEM</b>				<b>1 829 100</b>

Załącznik nr 5 do Uchwały Budżetowej na 2007 r.  
Rady Gminy Hażlach nr III/21/06 z dnia 28.12.2006 r.

#### WIELOLETNI PROGRAM INWESTYCYJNY GMINY HAŻLACH W LATACH 2007 - 2012 REALIZOWANY PRZEZ URZĄD GMINY

Lp.	Nazwa i cel zadania Klasyfikacja budżetowa	Termin rozpoczęcia	Planowany termin zakończenia	Łączne nakłady finansowe	Przewidywane wykonanie do 31.12.06 r.	Planowane wydatki w latach 2007-2012 wg źródeł finansowania								
						2007	2008	2009	2010	2011	2012			
1	Nadbudowa budynku oraz zmiana konstrukcji dachu na budynku szkoły podstawowej w Kończycach Wielkich 801 80101 § 605	2003	2007	862	682	180								
2	System Elektronicznej Komunikacji Administracji Publicznej w Województwie Śląskim (SEKAP) 750 75023 § 663	2005	2007	27 004	0	18	2 467	6 878						
3	Budowa budynku wielofunkcyjnego z zapleczem sportowym w Brzezówce 926 92695 § 605	2005	2007	936	486	450								
4	Budowa ulic Gdańskiej i Krakowskiej w Pogwizdowie 600 60016 § 605	2005	2011	2 464	0	49	281	34	193	217	506			
						Źródła finansowania		w tys. złotych						
						Środki własne (budżet)								
						Środki własne (budżet)								
						inne środki krajowe (*)								
						środki unijne (*)								



5	Budowa kanalizacji sanitarnej w Zamarskach - Centrum etap I 010 01010 \$ 605	2007	2010	8 600	58 środki własne (GFOŚ) 0 inne środki krajowe środki unijne	50	494 940 2 812	494 940 2 812			
6	Budowa kanalizacji sanitarnej w Zamarski-Hażlach etap II 010 01010 \$ 605	2007	2012	8 600	58 środki własne (GFOŚ) inne środki krajowe środki unijne	50	494 940 2 812	494 940 2 812			
7	Budowa kanalizacji sanitarnej w Hażlachu II etap 010 01010 \$ 605	2005	2007	1 319	9 środki własne (GFOŚ) inne środki krajowe środki unijne	275 340					
8	Modernizacja mostu w ciągu ulicy Topolowej w Kończycach Wielkich 600 60016 \$ 605	2004	2007	485	135 środki własne (budżet)	350					
<b>OGÓLEM</b>					50 270	1 428	11 107	937	4 888	4 969	4 246

**UWAGA**

środki oznaczone (\*) będą ujęte w budżetach innych jednostek samorządu terytorialnego

środki własne (budżet)	1 387	281	974	1 133	1 157	940
środki własne (GFOŚ)	375	0	494	494	494	494
inne środki krajowe	2 467	0	0	0	0	2 812
środki unijne	6 878	656	2 891	3 261	3 318	0
	11 107	937	4 359	4 888	4 969	4 246

Załącznik nr 6 do Uchwały Budżetowej na 2007 r.  
Rady Gminy Hażlach nr III/2 1/06 z dnia 28.12.2006 r.

**WYDATKI REALIZOWANE ZE ŚRODKÓW PRZEDAKCESYJNYCH,  
ZE ŚRODKÓW POCHODZĄCYCH Z FUNDUSZY STRUKTURALNYCH I FUNDUSZU SPÓJNOŚCI  
ORAZ EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU ORIENTACJI I GWARANCJI ROLNYCH „SEKACJA GWARANCJI”**

LP	PROJEKT	FUNDUSZ			ZAKRES LAT	KWOTA DOFINANSOWANIA	
		NAZWA	PRIORYTET	DZIAŁANIE		FUNDUSZ	BUDŻET PAŃSTWA
1	System Elektronicznej Komunikacji Administracji Publicznej w Województwie Śląskim (SEKAP)	Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego (EFRR)	1. Rozbudowa i modernizacja infrastruktury służącej wzmacnianiu konkurencyjności regionów	1.5. Infrastruktura społeczeństwa informacyjnego	2005-2007	20 414 000	0
					2005	0	0
					2006	13 330 831	
					2007	7 083 169	

Załącznik nr 7 do Uchwały  
Budżetowej na 2007 r.  
Rady Gminy Hażlach  
nr III/21/06 z dnia 28.12.2006 r.

**ZESTAWIENIE PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW  
BUDŻETU GMINY NA 2007 R.**

Lp	Treść	Kwota w złotych
A	Przychody i dochody budżetu:	
1	Przychody z kredytów i pożyczek zaciągniętych w bankach krajowych	0
2	Przychody z wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu wynikającej z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych	704 900
3	Razem przychody (1+2)	704 900
4	Dochody budżetu	16 667 711
5	<b>Razem przychody i dochody (3+4)</b>	<b>17 372 611</b>
B	Rozchody i wydatki budżetu	
1	Spłata pożyczek	365 774
2	Wydatki budżetu	17 006 837
3	<b>Razem rozchody i wydatki (1+2)</b>	<b>17 372 611</b>
C	<b>NADWYŻKA/ DEFICYT (A4-B2)</b>	<b>339 126</b>
1	NADWYŻKA	0
2	DEFICYT	-339 126
D	<b>ŹRÓDŁA POKRYCIA DEFICYTU</b>	<b>339 126</b>
1	Wolne środki jako nadwyżka środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu jednostki samorządu terytorialnego, wynikająca z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych	339 126

Załącznik nr 8 do Uchwały  
Budżetowej na 2007 r.  
Rady Gminy Hażlach  
nr III/21/06 z dnia 28.12.2006 r.

**DOCHODY I WYDATKI  
ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ ZADAŃ Z ZAKRESU ADMINISTRACJI  
RZĄDOWEJ I INNYCH ZADAŃ ZLECONYCH GMINIE  
USTAWAMI NA 2007 R.**

w złotych

Klasyfikacja	Nazwa	Dochody	Wydatki	Dochody budżetu państwa związane z realizacją zadań zleconych jst (2350)	
1	2	4	5	6	7
<b>DOCHODY</b>					
750	<b>ADMINISTRACJA PUBLICZNA</b>	<b>54 650</b>		<b>31 200</b>	
	<b>w tym:</b>				
75011	Urzędy wojewódzkie z tego:	<b>54 650</b>		31 200	
	z tego:				
	Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie ustawami	54 650			

		Wpływy z różnych opłat		31 200
751	<b>URZĘDY NACZELNYCH ORGANÓW WŁADZY PAŃSTWOWEJ, KONTROLI I OCHRONY PRAWA ORAZ SĄDOWNICTWA</b>	<b>1 550</b>		
	<b>w tym:</b>			
75101	Urzędy naczelných organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa, z tego:	1 550		
	z tego:			
	Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie ustawami	1 550		
852	<b>POMOC SPOŁECZNA</b>	<b>2 365 240</b>		<b>300</b>
	<b>w tym:</b>			
85212	Świadczenia rodzinne oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego z tego:	2 271 646		300
	z tego:			
	Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie ustawami	2 271 646		
	Wpływy z różnych opłat			300
85213	Składki na ubezpieczenia zdrowotne opłacane za osoby pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej oraz niektóre świadczenia rodzinne, z tego:	7 600		
	z tego:			
	Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie ustawami	7 600		
85214	Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe, z tego:	85 994		
	z tego:			
	Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie ustawami	85 994		
<b>RAZEM</b>		<b>2 421 440</b>		<b>31 500</b>



WYDATKI			
<b>750</b>		<b>ADMINISTRACJA PUBLICZNA</b>	<b>54 650</b>
	75011	Urzędy wojewódzkie	54 650
		w tym:	
		wydatki bieżące, z tego:	54 650
		- wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	54 650
<b>751</b>		<b>URZĘDY NACZELNYCH ORGANÓW WŁADZY PAŃSTWOWEJ, KONTROLI I OCHRONY PRAWA ORAZ SĄDOWNICTWA</b>	<b>1 550</b>
	75101	Urzędy naczelników organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa	1 550
		w tym:	
		wydatki bieżące, z tego:	1 550
		- wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	1 077

<b>852</b>		<b>POMOC SPOŁECZNA</b>	<b>2 365 240</b>
	85212	Świadczenia rodzinne oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego	2 271 646
		w tym:	
		wydatki bieżące, z tego:	2 271 646
		- wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	73 646
	85213	Składki na ubezpieczenia zdrowotne opłacane za osoby pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej oraz niektóre świadczenia rodzinne	7 600
		w tym:	
		wydatki bieżące, z tego:	7 600
		- pochodne	7 600
	85214	Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe	85 994
		w tym:	
		wydatki bieżące	85 994
<b>RAZEM</b>			<b>2 421 440</b>

Załącznik nr 9 do Uchwały Budżetowej na 2007 r. Rady Gminy Hażlach nr III/21/06 z dnia 28.12.2006 r.

**DOCHODY I WYDATKI  
ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WŁASNYCH ZADAŃ BIEŻĄCYCH GMIN  
DOFINANSOWANYCH Z DOTACJI CELOWYCH  
OTRZYMANE Z BUDŻETU PAŃSTWA NA 2007 ROK**

w złotych

Klasyfikacja		Nazwa	Dochody	Wydatki
1	2	4	5	6
<b>DOCHODY</b>				
<b>852</b>		<b>POMOC SPOŁECZNA</b>	<b>190 203</b>	
		w tym:		
	85214	Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia społeczne, z tego:	20 038	
		w tym:		
		Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin	20 038	
	85219	Ośrodki pomocy społecznej, z tego:	133 041	
		w tym:		
		Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin	133 041	

	85295	Pozostała działalność, z tego:	37 124	
		w tym:		
		Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin	37 124	
<b>RAZEM</b>			<b>190 203</b>	
<b>WYDATKI</b>				
<b>852</b>		<b>POMOC SPOŁECZNA</b>	<b>190 203</b>	
	85214	Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia społeczne	20 038	
		w tym:		
		wydatki bieżące	20 038	
	85219	Ośrodki pomocy społecznej	133 041	
		w tym:		
		wydatki bieżące, z tego:	133 041	
		-wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	133 041	
	85295	Pozostała działalność	37 124	
		w tym:		
		wydatki bieżące	37 124	
<b>RAZEM</b>			<b>190 203</b>	

Załącznik nr 10 do Uchwały  
Budżetowej na 2007 r.  
Rady Gminy Hażlach  
nr III/21/06 z dnia 28.12.2006 r.

**DOCHODY I WYDATKI  
ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ ZADAŃ WYNIKAJĄCYCH  
Z POROZUMIEN MIĘDZY JEDNOSTKAMI SAMORZĄDU  
TERYTORIALNEGO NA ROK 2007**

w złotych

Klasyfikacja		Nazwa	Dochody	Wydatki
1	2	4	5	6
<b>DOCHODY</b>				
754		<b>BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWOŻAROWA</b>	<b>8 122</b>	
	75414	Obrona cywilna	8 122	
		w tym: Dotacje celowe otrzymane z powiatu na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego	8 122	
801		<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>	<b>7 069</b>	
	80146	Dokształcanie i doskonalenie nauczycieli	7 069	
		w tym:		

		Dotacje celowe otrzymane z gminy na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego	7 069	
<b>RAZEM</b>			<b>15 191</b>	
<b>WYDATKI</b>				
754		<b>BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWOŻAROWA</b>		<b>8 122</b>
	75414	Obrona cywilna		8 122
		w tym: wydatki bieżące, z tego: - wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń		8 122 7 622
801		<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		<b>7 069</b>
	80146	Dokształcanie i doskonalenie nauczycieli		7 069
		w tym: wydatki bieżące, z tego: -wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń		7 069 6 917
<b>RAZEM</b>				<b>15 191</b>

Załącznik nr 11 do Uchwały  
Budżetowej na 2007 r.  
Rady Gminy Hażlach  
nr III/21/06 z dnia 28.12.2006 r.

**DOCHODY Z TYTUŁU OPŁAT ZA WYDAWANIE ZEZWOLEŃ NA SPRZEDAŻ ALKOHOLU  
I WYDATKI ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ ZADAŃ OKREŚLONYCH  
W GMINNYM PROGRAMIE PROFILAKTYKI I ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW ALKOHOLOWYCH  
ORAZ W GMINNYM PROGRAMIE PRZECIWDZIAŁANIA NARKOMANII NA 2007 ROK**

DOCHODY					WYDATKI			
Rodzaj dochodu	Kwota w złotych	Klasyfikacja			Rodzaj wydatku	Kwota w złotych	Klasyfikacja	
		Dział	Rozdział	§			Dział	Rozdział
<b>Opłaty za wydawanie zezwoleń na sprzedaż alkoholu</b>	<b>111 000</b>	756	75618	0480	<b>Przeciwdziałanie alkoholizmowi</b>	<b>101 000</b>	<b>851</b>	<b>85154</b>
w tym:					w tym:			
napoje o zawartości alkoholu do 4,5% oraz piwo: 33 zezwolenia podstawowe 15 zezwoleń podwyższonych	36 000				I - zwiększenie dostępności terapeutycznej i rehabilitacyjnej dla osób uzależnionych od alkoholu i ich rodzin oraz ofiar przemocy w rodzinie II - Koszty pracy Gminnej Komisji RPA III - Działanie profilaktyczne i pomoc psychospołeczna nakierowana na młodzież szkolną			
napoje o zawartości powyżej 4,5% do 18% alkoholu 23 zezwoleń podstawowych	12 000				<b>Przeciwdziałanie narkomanii</b>	<b>10 000</b>	<b>851</b>	<b>85153</b>
napoje alkoholowe 25 zezwoleń podstawowych 5 zezwoleń podwyższonych	62 000				w tym: I - Działalność edukacyjna II- Działalność profilaktyczna			
zezwoleń jednorazowe	1 000				<b>Razem wydatki</b>	<b>111 000</b>	<b>851</b>	



Załącznik nr 12 do Uchwały  
Budżetowej na 2007 r.  
Rady Gminy Hażlach  
nr III/21/06 z dnia 28.12.2006 r.

**PLAN PRZYCHODÓW I WYDATKÓW GMINNEGO FUNDUSZU  
OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ NA 2007 R.**

Lp	Wyszczególnienie	Kwota w zł.
I	Stan środków na początek roku (01.01.2007 r.)	980 150
II	Przychody razem	45 000
	z tego:	
	a) wpływy własne	35 000
	b) przelewy od Wojewody i od wojewódzkiego inspektora ochrony Środowiska	10 000
	c) dotacje z budżetu	0
	d) inne	0
III	Środki dyspozycyjne	1 025 150
IV	Wydatki ogółem	487 000
	w tym na :	
	1) realizowanie zadań modernizacyjnych i inwestycyjnych, służących ochronie środowiska i gospodarce wodnej - razem	487 000
	z tego na :	
	a) ochronę wód	475 000
V	Stan środków na koniec roku na 31.12.2007 r.	538 150

Planowane wydatki z Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w 2007 r.

1. Dopłata do przydomowych oczyszczalni	30 000
2. Roboty budowlano - montażowe sieci kanalizacji sanitarnej w gminie Hażlach	445 000
w tym:	
a) budowa kanalizacji sanitarnej w Hażlachu II etap	275 000
b) przygotowanie inwestycji budowa kanalizacji sanitarnej: Zamarski, Hażlach	100 000
c) dokumentacja techniczna kanalizacji sanitarnej w Kończycach Wielkich II etap	70 000
3. Utrzymanie urządzeń ochrony przeciwpowodziowej i obiektów małej retencji wodnej, utrzymanie urządzeń melioracji wodnych, usuwanie awarii drenarskich, odmulenia rowów melioracyjnych	10 000
4. Pozostałe wydatki bieżące związane z ochroną środowiska	2 000
<b>RAZEM</b>	<b>487 000</b>

Załącznik nr 13 do Uchwały Budżetowej na 2007 r.  
Rady Gminy Hażlach nr III/21/06 z dnia 28.12.2006 r.

**PROGNOZA DŁUGU GMINY HAŻLACH**

Lp.	Rodzaj zadłużenia	Kredytodawca	Kwota w zł	Data zaciągnięcia kredytu	Planowane kwoty spłaty w latach												
					2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014					
1	2	3	4	5	7	8	9	10	11	12	13	14					
1	Pożyczka długoterminowa	Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej	811 552	5/21/2003	115 936	115 936	115 936	115 936	115 936	115 936	115 936	115 936					
2	Pożyczka długoterminowa	Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej	1 989 278	1/31/2003	249 838	249 838	249 838	249 838	249 838	249 838	249 838	249 838					240 412
3																	
4																	
	<b>Ogółem:</b>		2 800 830		365 774	365 774	365 774	365 774	365 774	365 774	365 774	365 774					240 412

w złotych





## GWIAZDKOWE NIESPODZIANKI

Co roku w różnych miejscach świata odwiedza dzieci Mikołaj z organizacji Samaritan's Purse. W grudniu ubiegłego roku dotarł on również do naszej gminy.

Akcja polegała na przekazaniu paczek świątecznych dzieciom z rodzin korzystających z pomocy społecznej. Paczki te były solidarnym darem ludzi dobrej woli z Niemiec i USA, którzy po raz kolejny włączyli się w ogólnoswiatową akcję Samaritan's Purse pod nazwą „Operation Christmas Child”.

Inspiratorem akcji, którą koordynował pan Władysław Nawieśniak, był Kościół Zielonoświątkowy z Hażłacha. Za pośrednictwem i przy zaangażowaniu pracowników Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej oraz świetlic w Pogwizdowie i Hażłachu odbyły się dwa spotkania przy choince dla dzieci i ich rodziców. Organizatorzy akcji przygotowali bogate prezenty dla dzieci w wieku od 2 do 14 lat oraz paczki żywnościowe dla ich rodzin.

Spotkania odbyły się w okresie przed- i poświątecznym. 21 grudnia w sali Filii Świetlicy Gminnej w Pogwizdowie zgromadziło się 62 dzieci z 32 rodzin, zaś 28 grudnia do Świetlicy Gminnej w Hażłachu przybyło 110 dzieci z 56 rodzin.

Z okazji spotkań z Mikołajem młodzież z Kościoła Zielonoświątkowego przygotowała widowiska okolicznościowe o tematyce bożonarodzeniowej, na które złożyły się wiersze, kolędy oraz scenka rodzajowa. Po przedstawieniach uczestnicy zostali poczęstowani przez organizatorów pysznymi kołaczami.

Wójt Gminy Karol Folwarczny oraz kierownik Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Hażłachu Monika Dziadek wyrażają uznanie za zaangażowanie w organizację spotkań przedstawicieli Ko-

ścioła Zielonoświątkowego Władysławowi Nawieśniakowi.

*Małgorzata Liszka-Leowska*

\* \* \*

Przed Bożym Narodzeniem święty gość odwiedził także żaków i trampkarzy z LKS „Victoria” Hażlach. W Domu Parafialnym czekało na niego ponad 40 młodych piłkarzy, którzy otrzymali słodkie prezenty.

Mikołajki przygotował Zarząd Klubu i Wiesław Dąbrowski z rodziną. Obecni byli opiekunowie zawodników: Piotr Haratyk, Grzegorz Konieczny, Tomasz Matuszek oraz Leszek Zieja, Edward Sitek i Andrzej Suchanek z Zarządu. W rolę św. Mikołaja wcielił się Józef Kasztura.

GK



*W kolejce po prezent od św. Mikołaja.*

## Wieści z SP Kończyce Wielkie

### *Europejska podróż*



*Szczyt zdobyty!*

W dniach 25-28 października 2006 roku 7 uczniów z kl. IV-VI, dyrektor szkoły, nauczyciel koordynator oraz przedstawiciel Rady Rodziców przebywali w Rakowcu nad Ondawą na Słowacji, gdzie odbyło się spotkanie szkół współpracujących w ramach międzynarodowego projektu „European Tour”. Podróżowaliśmy wspólnie z przedstawicielami Gimnazjum oraz Zakładni Szkoły w czeskiej Bystrzycy. Zostaliśmy bardzo serdecznie przyjęci przez gospodarzy. Były wycieczki po przepięknej okolicy oraz Międzynarodowy Festiwal Piosenki, w którym odnieśliśmy sukces. I miejsce w kategorii piosenki obcojęzycznej zdobyła Natalia Stuchlik z kl. V, zaś III miejsce w kategorii piosenki współczesnej - Klaudia Hanzel z kl. VI. Naszą szkołę reprezentowali także: Martyna Mołek z kl. IV, Przemek Wawrzyczek z kl. V, a także Patrycja Żyła i Marzena Foltyn z kl. VI.

W czasie pobytu na Słowacji dyrektorzy współpracujących szkół wyjechali na pobliską Ukrainę, aby nawiązać współpracę ze szkołą w

Wilchowce (okręg Irszawa). Podarowaliśmy dzieciom ukraińskim przybory szkolne zebrane przez naszych uczniów w akcji charytatywnej.

Serdecznie dziękujemy wszystkim rodzicom-darczyńcom.

Dyrektor Szkoły serdecznie dziękuje Radzie Rodziców za sfinansowanie przejazdu autokaru do Rakowca.

*Dorota Stoły*

\* \* \*

### *Tu wszędzie jest moja Ojczyzna*

Z okazji Święta Niepodległości kl. IV pod kierunkiem pani wychowawczynie Teresy Staniek i pana Mariana Zaleskiego przygotowała piękny montaż słowno-muzyczny. Wzruszające wiersze o naszej Ojczyźnie przeplatane były starymi pieśniami patriotycznymi: „Wojenka, wojenka”, „Rozkwitały pęki białych róż”, itp. Dzieci poznały historię powstania naszego hymnu narodowego: „Jeszcze Polska nie zginęła”, który wspólnie został odśpiewany przez wszystkich uczestników uroczystości. Była to wspaniała lekcja patriotyzmu, tak potrzebna dzieciom i młodzieży w dzisiejszych czasach.

\* \* \*

### *„Kochasz swoje dzieci, nie pal śmieci”!*

14 listopada obchodziliśmy po raz drugi Dzień Czystego Powietrza. Szkolne Koło Ligi Ochrony Przyrody, którego opiekunem jest pani Grażyna Mazgaj, zapoznało wszystkich uczniów z problemem spalania śmieci w domowych piecach. Akcja ta jest częścią kampanii „Nie trujcie”, prowadzonej przez fundację Arka pod hasłem „Kochasz swoje dzieci? Nie pal śmieci”. Uczniowie kl.V ubrani na czarno i w maskach na twarze starali się przekonać do czego może doprowadzić i jak groźne jest dla naszego zdrowia palenie butelek plastikowych, starych mebli i gazet kolorowych w naszych domowych piecach, gdzie temperatura spalania jest zbyt niska i do powietrza przedostaje się wiele trucizn. W szkole już od roku prowadzona jest akcja zbierania makulatury i plastików oraz zużytych baterii. Członkowie LOP zaapelowali, by dzieci zaprosiły swoich sąsiadów do włączenia się do tej pozytywnej akcji. Byłby to kolejny mały krok, by powietrze w Kończycach było trochę czystsze. Na koniec wszyscy obejrzeli wymowny w swojej treści teledysk Michaela Jacksona p.t.: „Earth Song”, zaprezentowany przez pana Grzegorza Kumosza na projektorze multimedialnym.

*Grażyna Mazgaj*



# „Noworoczny Koncert Koled”



Ewangelicka Grupa „Gloria”.



Męski Chór Ewangelicki z Zamarsk.



Chór Ewangelicki Hażlach-Zamarski.



Chór Kameralny „Allegria” Parafii św. Jana Nepomucena w Pogwizdowie.



Chór Katolicki Parafii św. Michała Archanioła w Kończycach Wielkich.



Chór Katolicki Parafii św. Bartłomieja Apostoła w Hażlachu.

Zdjęcia: GK

## PRÓBA PRZED MONTE CARLO

W dniach 18-21 stycznia w Monte Carlo odbył się słynny rajd samochodowy, tradycyjnie rozpoczynający Rajdowe Mistrzostwa Świata. 32 lokatę w klasyfikacji ostatecznej zajął Andrea Mancin z teamu IM Racine z Bielska-Białej, który 5 stycznia testował swojego mitsubishi lancera evo VII w Hażlachu na zamkniętej trasie wyznaczonej za zgodą wójta na ulicy Leśnej i Myśliwskiej.

Informacja dla miłośników szybkich samochodów rajdowych. Lancer evo VII o napędzie 4 x 4 jest napędzany 2-litrowym silnikiem o mocy 260 KM. Rozwija maksymalną prędkość 220 km/h. Do „setki” rozpędza się w 4 sekundy. Fabrycznie nowy kosztuje 200 tys. zł. Na przygotowanie go do rajdów trzeba wydać jeszcze 300 tys. zł.



Wójt Karol Folwarczny i kierowcy lancera: Andrea Mancin i Jani Paasonen • Fot. GK

- Jazdy próbne w Hażlachu, z których skorzystaliśmy dzięki przychylności pana wójta Karola Folwarcznego, umożliwiły nam ustawienie podwozia oraz wyregulowanie silnika i dyferencjałów.

Wspólnie z Kajetanem Kajetanowiczem jeździliśmy pod okiem Jani Paasonena z Finlandii, uczestnika wyścigów Mistrzostw Świata, startującego między innymi w ekipie fabrycznej mitsubishi. Szukaliśmy odpowiednich warunków do przeprowadzenia wymagających prób, czyli wąskiej trasy z dużą ilością zakrętów. Takie właśnie warunki znaleźliśmy w Hażlachu – powiedział A. Mancin.

W jednym z przejazdów uczestniczył wójt Folwarczny, który jazdę samochodem rajdowym określił jako niezapomniane, aczkolwiek ryzykowne przeżycie.

GK